左)與華潤集團左 左)與華潤集團左

湛

在港學

#### 濟 暨 展發 口

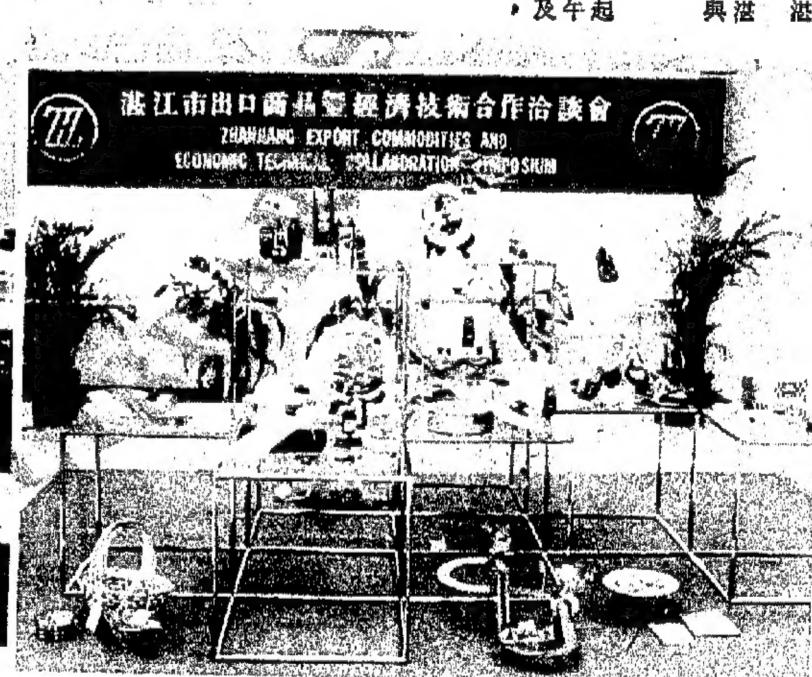
暑處八初











地址:香港 諾道西三號億利商業大廈五樓五〇三室 電話:5-8151167 電報掛號:8511 電傳:77412 ZHUHE HX

湛與發展有限公司已於一九八五年八月十五日正式開業。本公司係粤海企 業有限公司附屬企業,主要為湛江市引進資金、設備、技術、人才及管理經驗, 聯繫貿易,開展「內聯」,為湛江市四化建設服務。歡迎國內外企業、港澳同胞、海外僑胞及各國經濟貿易界人士前來洽談業務,我們將竭誠服務。 業有限公司附屬企業,主要為湛江市引進資金、設備、技術、人才及管理經驗,

Ta-Kung-Pao 342 Hennessy Road



湛江市出口 經濟技術合作 和湛興發展有門

協成行國產凍

地址:九龍彌敦道749號歐亞

暴寇

日露揭片

念紀為圖。幕揭京南在日昨館念紀胞同難遇殺屠大京南

看見

開社記者

進樂啟

(真傳社華新)

而復,南京各界人士四百多人参加了念工蘇省有關方面領導人顧秀進、向揭露和證實日軍大屠殺的事實。《電影室裏,用大量的實物資料、照片

今天的揭幕式。向守志以及對外友協副會長周

天昨

《役的慘痛教訓,奮發圖永遠記住被侵略、被屠人建紀念館旨在教育今人人,市市長張耀華在揭幕式

影片照物實以

痛慘記永

本報南京十五日事電 』在 中国東京大屠殺遇唯 中国東京大屠殺遇

談一京田, 誌版京 • 杏大中日發的十 , 居正本表 五元

胡應

京會見

1k xm

子者欺

會學

者建議加強對

會今天在北京閉群。一九八五年學術討論一九八五年學術討論 | 東一五日電 | 壓時八京十五日電 | 壓時八

一祖國問題。會上宣也熱烈討論了和平統主題進行研討,同時主題進行研討,同時也熱烈討論了和平統一、教育體制改革為

在加示代加民落 - 更少必,的强的實,寄建行兩勢工海利,要希設

# KAFT -思、 見

自 台高築 约 問

海內

十學者參加

台灣

口灣財政部長

西部地區有充——要突出發展

星期四引咎辭五名鬼職和離五名鬼職和離





屬下的廣東外經發展 對外經濟貿易委員會 對外經濟貿易委員會 一個新聞社廣 廣東省數億二次資治談會下周一舉行 類接受訂貨 外商港商參

八分錢。 民撥進新房子,改程實裕的方向進發。

改善居住環境,每塊磚頭資兩分錢,在。全村有新磚屋六百多間,都是兩層的

個計劃

是準備買一架小飛機,追樣對噴藥施肥更為

名氣比泡子沿村大得多,

十五個省市的

陳學良和他的温室大棚

只是每次他到銀行時

總是

和港澳商人發出邀請一一會上將展銷價值易洽談會,已向海外一的又一新步驟。日在深圳舉辦大型貿」東省為擴大外貿出口公司,將於本月十九二書四百多封。這是資

,而且又是道樣的無情。可謂自作自受。爰,想道,此時彼時,歷史竟是如此的巧乎錶,也正好是九時十八分。他鸞時内心以為恨。不料,當簽字儀式完畢時,他一。用意昭然,當時朱正在北平讀些,對此

彩碗地是一个 間骨大台菜等他懂, 一概奏要缺其得他帶。合去, 掙做



• 見可處到仍頭街在娘姑的褲短穿但,雅

大日紀久從百天大的本念性此多落居

意以遺莊,人成殺

同情,每年均参加大會,一年為歷史上第一個原子彈受 模舉行世界反核彈紀念。世 作為歷史上第一個原子彈受 作為歷史上第一個原子彈受 作為歷史上第一個原子彈受 作為歷史上第一個原子 日本人民每年八月六日 一日本人民每年八月六日 一日本人民每年八月六日

此的感受可

想

八個

的日

「娘姑褲熱」京北

帝國主義侵略軍也留下之時國主義侵略軍也國門之一一九三七年十二年,所以其一國門之一一一十三日,日軍攻入軍,發出中國同國,發出中國同國,發出中國同一十三日,日軍攻入

大屠

永遠不能 繁全世界

磨滅的污-萬人以上

五」 這一天

空部建制

八祀靖國神社,昨天元,四千多萬人失安元,四千多萬人失安元,四千多萬人失安元,四千多萬人失安元,四千多萬人失安元,四千多萬人失安元,四千多萬人,如

昨天且受到日本現職首相嘅犯東條、板垣等人,却欠家園,而身負這一罪行失家園,而身負這一罪行失家園,而身負這一罪行

情緒。 他這樣做。這表明他重視日本右 程靖國神社,是鑒於國民之中多 中曾根自稱他這次以首相公 中曾根自稱他這次以首相公

· 右翼分子的 · 公職身份參

專

武漢張自忠路等

四街道恢復原名

# 富的村農林吉

• 可他説的每一句· 就知是莊稼人• 可能

開辨奶粉廢

一句,都是農民的心聲。一句,都是農民的心聲。一句,都是農民的心聲。一句,那是少見記者關係,說起話來有點結結巴巴的一句,可能是少見記者關係,說起話來有點結結巴巴的一句,可能是少見記者關係,說到一個叫公主,就到一個叫公主,與自長春萬下大約百來里,就到一個叫公主 人。 林的典型。 兩者不同的是,一是集體,隨之富起來。我們訪問吉林時,就過上了隨之富起來。我們訪問吉林時,就過上了 農村實行新政策後,經濟迅速發展, 一 兩 假 提 追 也

調適

**類限内,是開闢地方 外經企業的自有商品,供應商品不涉及配 货源充足,多是各地品均列入外貿計劃中 極新嘗試。這些商品和輕工產品。這些産 貨源、開發商品的一** 

市,諸價成交,手續的産品,價格隨行就

五金属 數億元 高品品

産多, 人民

藝 遗土上

館昨揭幕

一起反對並呼籲世界各國對日本八日及九日都大規

哀悼戰 岡博之等十八名内閣 一波孝生、厚生大臣增 内閣官房長官藤

張一第

曾根绕

日

a 🗀 🗡

《號」,看着一個花圈由艦上拖入卷八上,美國副總統布什在航空母艦「在星期三戰勝日本四十周年紀令後紀念戰勝日本四十周年

九九時十八分世十八分

,的根發新 擴要内表自 参充求關聲由 拜軍,背明俱

根只根據個人諮詢機工。評論强調,中曾根以首相身份正中曾根以首相身份正

伊拉克襲擊哈格島

将難免遭不經國 批判將會高級起來。曾根内閣這種作法的部。評論指出,對中國,輕視國會」的批

美國政府和波音公司 美國政府和波音公司 金加調查員已抵達此間 参加調查。 九名美参加调查。

些圖片反映了日本侵略中國及東南亞的史實。(的帝國戰爭博物館今天展出盟軍對抗日本的戰時歷史(道的。

七三一部隊秘密支隊進行細菌戰試驗,這些做法國軍人。一些大難不死的英美軍人接受訪問稱中國東北瀋陽一個秘密戰俘軍營進行細菌試驗電視新聞公司本星期二亦播放了一部紀録片,是

**全無人邁細菌は娘** 

客處八初

該知道侵華耶原

中人人。 一個受到核子武器做重破壞的國家。用這個方式戰 一個受到核子武器嚴重破壞的國家。用這個方式戰 一個受到核子武器做到。

國家支持神 原對派認為 反對派認為

神道派,是社等於表示為中曾根廷

学二具的身份已被認出,包括兩名外經死現場已共尋獲二百九十二具屍體,其中九百本的空難救援人員,至今晚為止在空難了本的空難救援人員,至今晚為止在空難一人本種配書雖被華東京十五日東軍 》

好來美 交給日航人員,以便日後代為四辈後的親屬已將他們親人的身材特便強法。

以和心平及平於金

達藤岡空難現場的山脚,逗留了名欐難港客的親屬,今晨乘日航機上的四名香港乘客,迄今未有

大戰教訓

上稱

卓

易轉館道武在仁裕皇日 禮躬鞠行前增祭的花菊白、黄滿綴内館道武在皇天仁裕 • 年周十四敗戰本日念紀

譴責

早日相線及拜

復活軍事國家

**王部須作緊急檢查** 

七波音機

令

以府及波音要員與日官

會議一

山日尾

(社透路)

,全國人都為死雄者默哀一分中的廟宇都敲響了鐘聲,汽笛呼決定的時刻,這個島國的所近午時,即當年裕仁向全國宣

靖國神社。 首相以公職

相中曾根康弘星期四前年日首相拜祭埼國帥社

贺,强烈随营中曾根一核武器全國集會實行,反對日本增加防衛一銷國神社。日本反對烈日下先後發表講演一正式以首相身份參拜。 一年 事 医 家 的 徵 兆 各地黃金收市價

飛機黑盒

令在開普頓東部早已實施宵禁的城鎮的限制進斯堡十五日電 』南非今晚對全國最大的黑人市

南非總統一人多數於 一本一份擬定的講話中,他說,他受命與南非的黑人大多數談 一個沒有提出改革計劃具體方案 是大黑人市鎮索維托實施有禁 是大黑人市鎮索維托實施有禁 是大黑人市鎮索維托實施有禁 是大黑人市鎮索維托實施有禁 是大黑人市鎮索維托實施有禁 的具體方案,這次辯話,由部分外國廣播公司作了内外對這次講話有熾熱的猜測,但他沒有就任何改

變如何

生個 涯月 。内 可以決定其政治

新攻擊,將油站曳為平地 四站。 助它在五年來對伊拉克作這次決定性和致命性的獲 跌暴美歐在元美 破升價 金

職機於國際標準時間十三時十五分發完全摧毀」了伊朗在哈格島的主要油【法新社巴黎十五日電 ■伊拉克通訊

社今天報道,伊

伊拉克襲擊哈格島 批判將會高跟起來。曾根内閣這種作法的評論指出,對中到「輕視國會」的批 等國政府和波音公司 等國政府和波音公司 等國政府和波音公司

屠殺,就殺了三十多萬人,國人民帶來的災難,遠遠超人民帶來的災難,遠遠超國人民帶來的災難,遠遠超

# <del>山</del>皇裕 本軍 曾 國主義 要牢 曾根儀式

五期

星

**空難現場繼續搜索** 

四港を

4遺骸未尋游

繞總

B的大腸)的内層,只是能惡性腫瘤局限於結果口治愈的四個階段。所謂CS),根據患腸癌病人的文質原理學家社會

成易患腸癌 加以割除,原 分之九十五

便可以防-

五止未歲變變

學

里

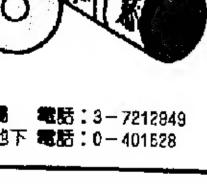
業

度再



會 地件契問

人新護照頒令



收迎预早畴票。 市街文華樓八號二樓 £:3-303385-9 西街165號天界幕行 20座43號,東京水電 37座13就美新攝影

114座37號光記水電 国货物问虑迎賓旅遊 溪酒家對面(伊卓場) 省路香江酒家(中菜部) 贝村湖滨酒农野面

日一初月七年正乙曆農

快捷妥當,安全可靠,取費低廉·歡迎垂詢 香港辦事處:

歡迎您們到安徽合肥來參加8月20日一9月10日

合肥除星期三無航班外,每天都有航班。除航班外,

各界朋友願意在洽談會開幕日,登載安徽日報

安徽省對外經濟貿易洽談會

舉辦的洽談會,您們可以從上海入境,在香港中國

航空公司預訂香港一上海一合肥聯運客票·上海至

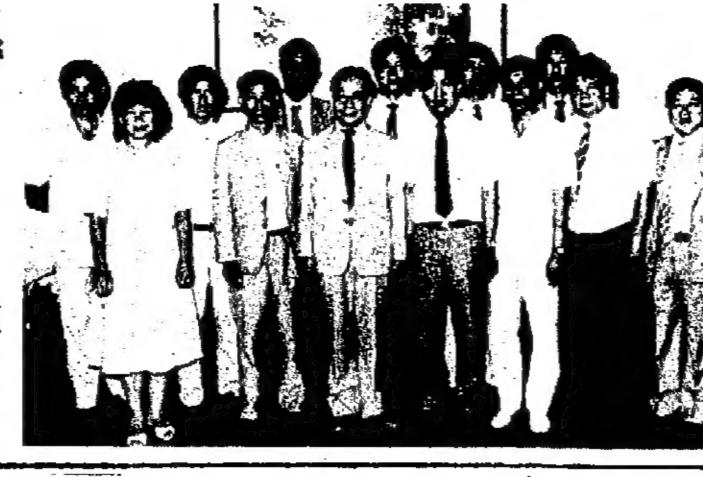
上海至合肥間,每天還有直達火車,我們在含肥機

(刋費:港幣200元)祝賀廣告的,請即聯系江海國

場、火車站均設有接待點、歡迎您們光臨。

際貿易有限公司(電話:5-464036)。

參加安徽省對外經濟貿易洽談會的各界朋友:



散迎轉口

新稱一國兩制政策央不 許家屯會見倫敦華僑團

够

八月份逢星期二、六封開

09:20 12:10 歌迎定位 鲜情问各大旅行社查詢 定位處:

GD 廣東(香港) 核进有限公司 電話: 5-497194 3-810311-6 香港海南-商會 電話: 5-8914941 海南中國旅行社 電話: 22725 海口市大同路17號

香港←→汕頭 香港◆→湛江 定期直抓包機・請留意通航日期

西路圖 印畫 間 

機印畫及

對外營業,並以全新姿態為您服務,恭

中區分公司:香港皇后大道中/雲咸街亞細亞行

請光臨。

設計全面裝修,現已煥然一新。

中藝(香港)有限公司敦請著名室

謹訂於一九八五年八月十七日恢復

內設計家高文安先生爲中區分公司精心

中 15 心號

彻底

示,日本首相中曾根康弘前往靖國神社參拜的行為,令孫優略中國,殺害千萬中國人民的罪行,對日本政府近韓優略中國,殺害千萬中國人民的罪行,對日本政府近韓遞交一份解明,譴黃第二次世界大戰期間日本軍國主席委員會的二十名代表,昨日下午前往日本駐港總領事際人民的罪行。對日本政府近常委員會的二十名代表,昨日下午前往日本駐港總領事際

能達科技」求創新

一條或二條中繼綫

最多八個分機

學聯及

館遞交聲明

入 學 生 會

譴責

對日政府掩飾當年侵略行為表示憤怒一直日軍侵革軍行

氣短路引起,另約有 會標準的插蘇正如在 一旦出錯便會做成嚴 一旦出錯便會做成嚴 一旦出錯便會做成嚴 不多宗火管是由於電 一旦出錯便會做成嚴

小型

三方會議

電話

萬能插蘇不

合標 準

去年千

· 宗火警因電氣短路引起 如装了計時彈

同時開始接受各埠定單· 本樓月餅·暢銷海外·

・寄運各埠辦班統希重鑒為李海軍を例・七月初一上市・毎年老例・七月初一上市・一

參加安徽 舉辦的洽

航空公司 合肥除星 上海至合 、火車: 各界 (判費:港 際貿易有

一委會議 **九月能否賣地關鍵在地契字眼**主要是討論土地契約文件問題



1



東方窗簾 拉垂百百木 直褶葉 簾簾簾簾

零沽・批發

東方貿易有限公司

香港積頓近103號 5 767096

自動通話保密



能達通訊系統有限公司

香港九龍觀塘鴻圖道49-51號一槽

電子零件行(香港)有限公司 九龍彌敦道466-472號恩佳大厦一樓 電話: 3-315223(6線)敦煌酒樓對面 ® 3 M磁碟大量供应 磁碟特價 供應1985 IC MASTER美國原版

香港雲咸街

覽

[17] 深圳市深港汽車運輸公司聯告 禁利(港深)運輸有限公司聯告 直通冷氣豪華巴士 (天天定時間出·歡迎預早購票) 九龍→一深圳 上車地熱 期車時間 目的地 善 票 處 官塘翠屏道 维豪新医政府 上午7:15 HK \$25 上午8:00 (星期六·日) 深圳市 上午9:00 HK \$30 1. 九龍液船街文華模八號二樓 泳池門口 票務宣話:3-303385-9 2. 市塘協和街165號天興幕行 油煤地南京街 上午7:15 日长 \$25 3. 官班新部20座43號愛索水電 (星期六·日) 大沙頭角 4. 秀茂坪部37座13號其新攝影 松华均货债面 上于7:45 HK \$30 1、深圳市建設路 (洋海海家對面) 2、深圳市泰省路 (香江酒家門口) 程 3、深圳市東門格 5. 藍田新邻14座37號光把水電 下午2:30 九龍 6. 佐教裕华国货的問處迎賓旅遊 下午3:00 HK\$20 油凝地 7. 深圳市洋溪酒家對面(停車場) 下午3:30 (星期六、日) 南京街 下午3:45 下午4:15 HK \$ 25 官塘新區 8. 深圳市县省路香江温家(中菜部 (湖溪清家對面) 政府泳池 9. 深圳市湖贝村湖滨消灾對面 、歡迎團體或15人以上租包直通旅遊車...

本品药性温和《不論新久》 服後絕無心跳頭量出汗等不 良副作用《男女老少及孕婦 均可服育。本品蓮推增進養 終于增强體魄。確和母治峰

.)四三八一〇一 ● 電訊:55618 LAMDA HX ● 電報:L.\*.MBDAA

與兩方交替談話

\*美國製造 (有原廠品質保證書保用) 米代理及經營美國及日本製造電子等件 \*接定各款特别用途或型號電子零件 \*長期供應各種電腦/通訊電子零件 \*各種集成電路(IC)專業參考書現貨

硬面精裝每套二大本只管HK\$750

增至

、伊利沙伯體育館とエー月三日舉行・タ

到會長倪少傑獲提名今任登記 八·新界東彭鏗然《選區議員、四十六 北區區議會主席、四 十一歲、商人》,南 一市 九龍陳濟强《旺旬》、工程師 九龍陳濟强《旺旬》、工程師

「針

價格最平

**下銹鋼**耳針,

国電鍍化學作用而引致發炎, 後之護理方法說明咭 活:0-257321-3 **国数**迎分期付款(可用人民 型以貨換貨本公司先發貨

玉米花機,棉花糖機,全自身份證過廖機,水性筆,電 吸塵機,録音電話機,風扇 各類生産線及產品都可協商 -7145110 3-7135400 300 TWPES HX

另4頓自卸車 停車場九龍) 乾洗設備系列 維修保養服務充足 一拾萬港元起 7929

ODWAY HX

幣 钴算方便

什貨車 \$ 45,000.

3-7153773 3-7131535 : MCCCYY陳生冷 **重牌子標準豪華型** 「轎車、回鄉特價

相片徽章機 手提式不需用電移 民創業可在國內外 旅遊區發展本小利 摩並代旅行社製作 、無異數圖不能價度

宿機 雪櫃冷氣機生產 必用意大利造寧 發電機R1200現貨 100 部原裝日本貨 5-272312 錦標工程

憶《游擊》

品展銷會 《外國及 本

投標表格及其他 大次招標承購充 有關承 市政 馬朱雪度

北京展上樂製品

市政局投標委員會秘書

政向編之局 招 佑 取會の沙,所へ伯 一大四體

市政局投標委員會秘書

告

市政局投標委員會秘書 告 加參體團個九十地本及外海

日六十月八年五八九一

EUROPEAN FINANCIAL GROUP TRADE & PROJECT FINANCE AVAILABLE

TRADING LINES

PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA EXPORT SERVICES LIMITED 158 VICTORIA STREET LONDON SW1 **FELEX NO.933049** 

YAMAHA Porta Sound 山葉手提電子琴 再獻新猷 PSS-450,150,110 是你的音樂良伴 ((((Stereo))))) PSS-450 為你提供《身歷聲》的享受 | •12種樂器音色 逼屢傳神 ·12種自動節奏·快慢隨意 •自動低音和弦 · 運作簡易 • 身歷聲交響樂功能,增加樂曲深度感 THE THEFT PSS-150 可選錄多種鼓聲,創造你的節奏 • 37個琴鍵 • 5種樂器音色 • 4種自動節奏 ●一指和弦 電子選錄鼓聲 高初學者提供無窮的彈奏樂趣 ● 32個琴鍵 ● 4種樂器音色、人聲、雀鳥、貓和狗聲 ● 4種自動節器(內置自動節拍系統) ● 4種自動節器(內置自動節拍系統) 是小朋友實验的思物 PSS-110 寵物伴你歌唱,生動有趣 免費學琴兩堂 The state of the s name ParlaSound 山葉手提電子琴班招生 購買時請認明特約商號標誌 上課地點任擇:觀塘、順利邨、坪石邨、 黃大仙、何文田、樂民邨、油蔴地、美孚 新邨、荃灣、沙田、中環、灣仔及銅鑼灣。 百老滙影音、沙田八佰伴電器部、銅鑼灣大九音 響部、港九各大影音公司及澳門樂林琴行均舊。 總代理:通利琴行(TOM LFE 查詢電話:3-7221098 星期日及公衆假期休息 查詢電話:3-7221098 保用一年,請索取由 通利琴行發出之保用證明書

精挑細選 YAMAHA 音樂專研唯此家



維修服務中心地址:九雜觀塘鴻圖道36號二樓 電話:3-440151, 3-450206 九龍深水埗長沙灣道122號地下 電話:3-7763301

香港中環德輔道中71號永安集團大厦12樓 電話:5-245114(7線) 請到各大電器行及三洋陳列亞參觀選購

ASW L400TG

達誠三洋電器有限公司

全自動柔順洗衣材

全自動旋轉水流式洗衣機

、重申要求

目前的鐵路服務仍須改善

1,鐵路公司、該會正研究成

100 A 100 A



新婦女協會主設不良刊物審裁處之議

車貿易公司共區灣鹿鳴街15年19號地下

認爲單以禁制手

暑處八初

逾五百人

**公司百人參加開幕酒會公司同時開開業** 

開幕

銀資思

中華中 區分店復業

新子貝就 職 中 聯 教 為美心皇宫酒樓舉行第二十一屆新員就職禮 於難,二百多人出席。 新任理事長莊啓程致詞表示,該會今後 所數,二百多人出席。 新任理事長莊啓程致詞表示,該會今後 精神,為謀求社會福利作出貢獻。 一次解數,二百多人出席。

大大埔區議會交通及運輸委員會主席鄧龍威表示,該是提供意見改善鐵路服務。並協助在鐵路服務中斯時,從提供意見改善鐵路服務。並協助在鐵路服務中斯時,從提供意見改善鐵路服務。並協助在鐵路服務中斯時,從提供意見改善鐵路服務。並協助在鐵路服務中斯時,從提供意見改善鐵路服務。並協助在鐵路服務中斯時,從提供意見改善鐵路服務。並協助在鐵路服務中斯時,從提供意見改善鐵路服務。並協助在鐵路服務中斯時,從提供意見改善鐵路服務。並協助在鐵路服務中斯時,從提供意見改善鐵路服務。並協助在鐵路服務中斯時,從提供意見改善鐵路服務。並協助在鐵路服務中斯時,從提供意見改善鐵路服務。並協助在鐵路服務中斯時,從提供意見改善鐵路服務。並協助在鐵路服務中斯時,從提供意見改善。 簿碼號真傳話電 版出將即部一第

元朗三江國貨有服公司一類林貿易有限公司 專興船舶用品公司 思都有限公司 中都國貨公司 星馬首豐私人有限公司 3388555

**過議會擬設監察團促改** 

**連輸官則表示較屯** 

每天每個位可排大字四個

細字三十六個・收費十元

超級市場間·贈物車

彩視影版有限公司

捷達國際企業公司 包車現貨 直接日本進口

電話 『 五 \* 七一三七二五 『 五 ※ 七一〇六八二 国

美國視哇麗

農夫車蘇農夫車:麵包 \*直接日本進口\*常備現貨 • 送交文錦渡全新日產農夫車特價大傾銷\$28,000-

全新現貨·回鄉特平( 左軚豐田九座、12座全新麵包車 豐田左軚農夫車翻新豐田麵包車 豐田左軚特級豪華型麵包車 九龍太平道五號地下 恒 發 車 行 電話:3-7129207

聯都有限公司 TK-335562 K-336705

九龍彌敦道721-725號華比銀行大厦1206-7室 NAKAI KINSHI INDUSTRIAL CO., LTD 日本 中井金系工業株式會社 HK-7/BK-7 電化鋁(資金紙) 全种原版品質證明費及日本産地來源證》 香港及中國代理·領漢有限公司 香港與東湖船場里8號華夏工業大厦11個 B座 \$165 F 3 8 6 — 7 电源: 72179 FWDEC HX

WIN-CHANCE 

發皮

電話:3-812228

無痛穿耳器 印花鎗身:免除穿耳心理威脅 包庄名貴:熨金禮盒配有定位筆 售價特平:大量生產原廠批發成本更低 消毒耳針 款式齊備 價格最平 獨有採用不銹鋼耳針, 絕對不會因電錢化學作用而引致發炎,

並附送穿耳後之護理方法說明咭 有限公司 獎涌葵德街葵德工業中心2座五樓A-E 電話:0-257321-3 现黄大量供应歡迎分期付款(可用人民

幣付款)歡迎以貨換貨本公司先發貨

冰琪淋機,爆玉米花機,棉花糖機,全自動印名片機,身份證過膠機,水性筆,電視機,冰箱,吸壓機,録音電話機,風扇,各種工模,各類生產線及產品都可協商

大量回鄉車供應●代辦手續♥特批文者特價 全新左呔冷音 豊田九座・三菱12座 (\$36,000) (\$41,000)

收買 酸枝 高價收買酸枝像俬古玩 字畫請電:⑤458783皇 后大道中311號振興行

電話: 3714511037601714 電傳: 48300 TWPES HX 汽車收放機 專為中國汽車設計適合 式、自動倒帶式、顯示式多款選擇。可供 CKD、SKD整機及技術服務、美元或 人民幣成交歡迎港澳國內廠家單位洽職。 利華電子廠有限公司 電話:3-416291-8車掛·"LWELKT "HK 軍傳·HX54746 廣州辦事處: 流花質館2322/2324房 電話:668800轉

現貨

紅磡高山道

6號A地下

電動玩具模 電動玩具模 不需用電和油 不需用電和油 不需用電和油 不需用電和油 大型45110K7135400 不需用電和油 大型45110K7135400 格別 孫少勞为增產三倍 孫少勞为增產三倍 K7145110K713540( 公司45110K7601714 全共應可補值貿易 公司45110K7601714 電話: 3-7145110 3-7135400 電傳: 48300 TWPES HX 車 貨 車

實力,日野10幅由10至15噸自卸泥車\$65,000. 實力,日野由6至15噸長短陣什貨車\$45,000. 五十鈴 SBR, SCR, JCR, 自卸及什貨車特平 全新豐田6至15座麵包車由\$32,000-起 另4噸自卸車 恒達車行 K7600423至5 K7154436 K7113833 地址·土瓜两炮仗街56號地下(停車場九龍)

適行汽車公司 信譽良好一價格公道 0 0 現貨供應:雙排座、麵包車、 貨車·翻斗車·巴士。

華 詠 5-215656



薄荷油、膠地席、 **青紅旗、像具皮、** 精選発毛、羊毛條、 若有具體需要 跨電5-8916716

各地飛機票 豐電國 票 跃内

真正全自動40額設備20年經 歐結晶保證使用按裝及維修 國內各地使用多台歡迎参觀 比較只售港元壹拾叁萬元

深圳老人院 四層獨立花園洋樓環境幽靜冷暖設備交通方便西醫長駐 酸土日夜護理飲食調究免費 醫療一千元起招收港澳華僑 及國內老人 彌敦道625題斯大厦1407 ③322491-2

意大利SOVRANA洗樂牌 全自動乾洗設備系列 可直接付運國內各大口學專人召賣國內安裝及雜售保養服務充足 零件材料供應指導及培訓管理人材 訂價由一拾萬港元起 總 代 理:活宏有限公司 3-7237929 CABLE: ODWAYSCO TELEX: 41201 ODWAY HX

歡迎國內單位黨詢 直接貿易可提供人民幣 结算方便

全新左右軚·麵包車農夫車 豐田26座巴士·日本翻新泥車 **3**-622268

壽 國 壽海代價僑歡陀蘇絲常定內 禮外客廉胞迎羅織綿備價銷 用僑郵物選各經衾袍高特壽 品眷寄美購界被被掛級平衣

煒泰 HK36,500元 豐田全新 油渣 農夫車

直接日本進口《代辦入中國手續 現 八三二二二 豐田、意蘇蘇 面包車 全新九座、12座、15座 翻新豐田12座冷氣 HK18,000元

化

日産車

貨 可直接中國各港口收貨 豪華26座 全意森森 全新 HK120,000元中央冷氣

電掛:MCCCYY陳生冷 **40** 各種牌子標準豪華型 小轎車、回鄉特價

電話:3 7153773 3-7131535

九龍紅磡高山道76號地下 日本【WAX廠提供下列 中國及香港代理; 

精勤貿易公司 香港中聚士丹利街22號 登實大厦20樓 電話:5-232637 5-234554 5-211359 電掛:8994香港 電傳:65566 HKJTC HX

經內地汽車進出口公司批准予經銷

本翻新自卸 ZM301/704/705/500 SSZ450 SCR450/480/320D CW51 hR365 KL560/565 JCR550

榮一有限公司3-915011 3-915027

十七〇一八三〇洽 北角家庭舒適住房事 北角家庭舒適住房事 外來客 電H7953903 外來客 電H7953903 外來客 電H7953903 九通運治 大村 出 品 一九通運治 總行;中環德輔道中302號19字樓B 5-423061

平錄影帶 SONY/L750 現貨 原讓批量不拘請於辦 公時間電 H8936940 463281 463281 鐵

惠豐五金 四廠用構蓝及一4 基型五金

相片徽章機 李提式不無用電移 民制業可任國內外 旅遊廢發展本小利" 學並代旅行社製作 標章數圖不限價廉

閱訂請

. 原整產品(可供廣告用途

2. 小型U. S. P. 生產及裝配線

月產由數十萬至數佰奠個

3. 大型整套全自動生產標

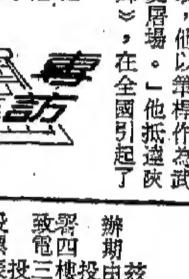
香港付款・內地提車・貨源充足 

**【友誼汽車經銷公司】** 分行 。北角渣華道18號 A地下 【中國汽車】牌子齊全。價格保証全港最優惠。五天內交貨。數量大者有回佣。

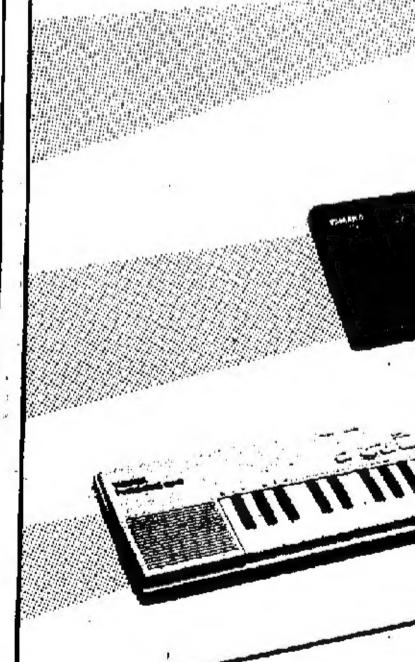
一种块

雪櫃冷氣機生産 必用意大利造寧 發電機 R 1200現貨 100 部原裝日本貨 5-272312 錦標工程

。他説,「一九三七年,我在山西洪洞八記者訪問,談起道首歌的創作歷程時,他綠汀最近來港,以嘉賓身份參加黄河音樂綠汀最近來港,以嘉賓身份參加黄河音樂綠汀最近來港,以嘉賓身份參加黄河音樂



YAMAHA POI



山葉手提電子琴班招生 上課地點任擇:觀塘、順利邨、坪石邨、 黃大仙、何文田、樂民邨、油蘿地、美孚 新邨、荃灣、沙田、中環、灣仔及銅鑼灣。 查詢電話:3-7221098 星期日及公衆假期休息

世级秘藏人

呵呵! 風濕靈 太品經臨床試驗 - 豫效卓著 - 並

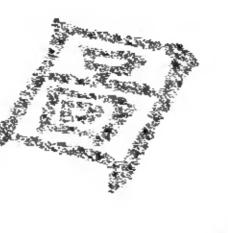
玉蘭閣平面圖

)-251087 **%** \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

內字樓一道頓提列之電腦人工梯電

李敬樂無證案

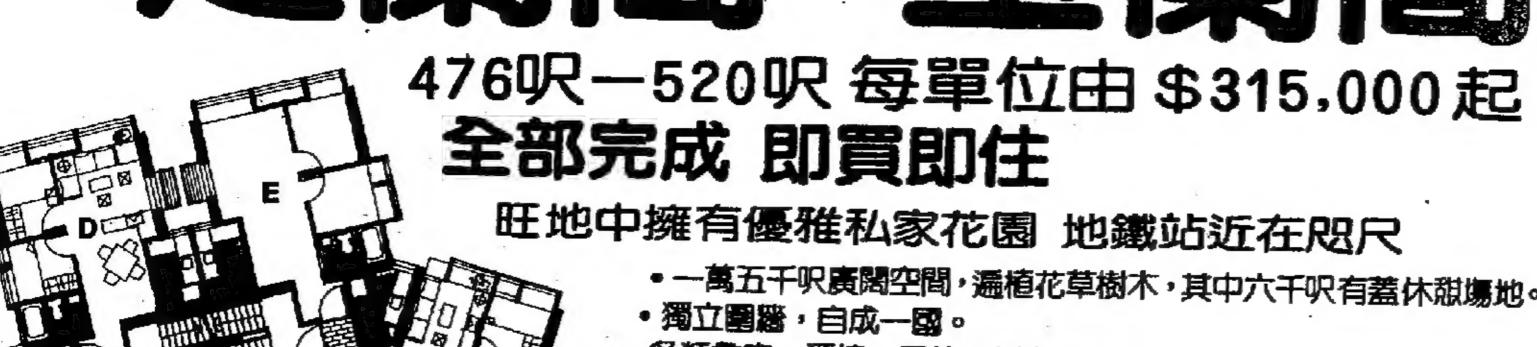
本報訊】首席 港任職十年,仍未領
「本報訊】首席 港任職十年,仍未領
「本報訊】首席 港任職十年,仍未領
「本報訊】首席 港任職十年,仍未領
「本報訊】一名珠寶商人因涉嫌行騙及
「本報訊】一名珠寶商人因涉嫌行騙及
「本報訊】一名珠寶商人因涉嫌行騙及
「本報訊」一名珠寶商人因涉嫌行騙及







芝爾閣、玉剛閣



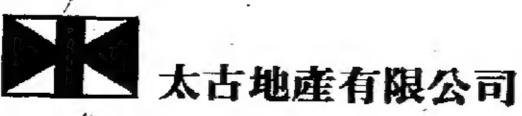
• 一萬五千呎廣闊空間, 遍植花草樹木, 其中六千呎有蓋休憇傷地。

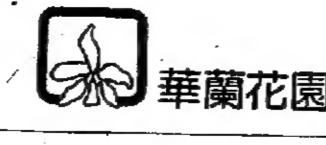
• 各類商店、酒樓、學校,近在咫尺。 鄰近地鐵太古站,步行兩分鐘即達。

• 巴士、小巴、電車直達,往來交通便捷。 付款辦法: 訂金壹萬元,七天內付樓價一成。至十天內繳清樓價之餘款。二十年分期錢款額可高達樓價九成

特惠貸款利率年息フラス・由東亞財務提供 特惠貸款利率在息7~%,由下列七大銀行或財務機構提供: 中國銀行/大通銀行/交通銀行/南洋西菜銀行/恒生銀行/遭盟銀行/運塑財務 豪華示範單位朝九時半至晚七時開放,星期六、日及假期照常,歡迎震區參觀。

逢星期六、日及假期,加設免費豪華巴士,穿梭來往天星碼頭及華蘭花園,每三十分鐘一班。 群情猜聯絡太古地產售樓處: 中環太古大厦1502室 電話:5-210411 太古城中心地下 電話: 5-685101 鰤魚涌華蘭路「華蘭花園」 翠蘭閣1樓A座





校車司機助警提賊 匪提銀條行動可疑



售有司公拉友州廣

工業級早已畅銷於東南亞及歐其諸國食品級

泡沫穩定關等多方面用途,牽售,批發及 總經銷:華信行有限公司 HUDSON PETRO CHEMICALS LTD.

地址:九龍深水埗福華街一號地下 NO 1.Fuk Wah St., G/F. Sham Shui Po, Kowloon Hong Kong Tel 電話: 3-7767084 3-7766921 Cable Address: "HUDSONPCL." H.K.

# SHARP 聲寶牌

購買GF-777/GF-800 雙卡式收音錄音機 請索取保用証

齊寶牌收音錄音機,性能優異,深受各地 人士歡迎愛戴。今發現有不法商人以水貨 魚目混珠,為保障顧客利益,現每部 醫寶牌GF-777/GF-800雙卡式收錄機 盒面均貼有本代理發出之保用証,在香港 及廣州同樣保用一年。

如無保用証,本公司決不負責一切維修 保養事宜。

總代理:樂聲電器有限公司



大批歐洲膠面牆紙 · 原價\$80.現售\$25. 章 花款繁多·歡迎參觀 灣仔軒尼詩道302-308號 集成中心1004室 電話:5-757478

加廿三日舉行的萬實杯足,並將與康樂隊、華昇隊

佔地八萬餘呎全港最具規模

●設備最先進

• 管理最完善

翰 松柏 图除(香港)協會

菩處八初

**倫里** 全 全 年 年 年

赴澳門集訓

賽身熱場四定編

i 日本隊勝香港隊三比O 首回合世杯賽香港對日本

摒合前發出軍大昇東

5香港至北京汽車拉 方套游於下月十五日 各地的三十八部戰車 各地的三十八部戰車 出發,共有來自世界 出發,共有來自世界

港日世赛次回合

初步懷疑是觸電致死。 在天台的電梯機房內。 在天台的電梯機房內。 在天台的電梯機房內。 全身瘀黑,慌忙報警。 ,返回時發現師傅躺

九日至三月卅一日期間・先本沙 款項ニ百、 大大資」店へ

應中華全國體育總會邀請

第一個跳高選手越過二米四〇大關

波互酸尼岑里

市。出生於烏德穆爾特自治 等一九七次年才改攻跳高, 等一九七次年才改攻跳高, 以惠约《千公里》。他十 科以惠约《千公里》。他十 科以惠约《千公里》。他十 科以惠约《千公里》。他十

骨刺、腰痛、風濕噪揾我

幫你解除痛苦笑呵呵

玉蘭閣平面

省體委昨在廣州酒家設宴招待 上原州酒家設宴招待

金属學的學學的學學 鵬肥 方目

鄧柱成,黎永昌,陳輝,彭錦全,何佳,

全港公開網球賽

重要聲明 本人已於1985年8月10日起辭 去俾越企業(香港)有限公司所

有職務。今後該公司一切華洋 移档,概與本人無關。團時, 本人於上述日期起接任港林企 常公司(K&L ENTERPRISE COMPANY)董事總經理職 務。繼續經營中國貿易業務。 敬希各界新知舊雨,垂注支持

> 段柏雲敬啟 (TUAN PAI-YUN, PETER)

中環寫字樓特價平租 每呎\$3.50起 寫字樓面積由350呎至全層2,380呎

干諾道中156-157號●地點適中●交通方便 對正新港澳碼頭●貼近地鐵出口

地下舖位、地牢、閣棲,適合 快餐店,銀行及其他各行業。

歡迎查詢/賜洽●電話:5-411645





適應: 高血壓症 風濕性關節腫痛 坐骨种經緣 枝體屈伸不整 步壓觀難等。

■III高度濃縮·功效迅速III■

中國江西余江製藥廠出品 國貨公司 正南行有限公司經銷 药行有曹 電話:5-782522



CH to C

經銷處:華達國產藥品公司

中國化工進出口公司 廣東省分公司經營出口 

國貨公司 萬行有舊 電話:0-288678 0-251087

腎 補

IN SHEE

主 治 身體虛弱 腰痠腿軟 面黃肌瘦 腎氣不足 心跳氣促 夜尿頻多

提供全面護理安老服務

護理中心

包括關係、自衛、 物理治療、24小時 級理、死件生產紙

(不另收什簽)

特效化 消炎頻暖劑

SPECIFIC WAS SER, SA MICHARD WITT 化拨特别快 超無副作用

體虚腎虧、腰腿 酸痛、腰肌勞損、 坐骨神經痛、風 累性關節炎、肥 大性、增生性資 幣炎、頸椎炎、 胸椎炎、腰椎炎





老人宿舍

包括食宿及洗衣服 66、特热所質保健

\$1.360 AC

詳情請向本中心查 词: 3-856177 0-986132

一一中華人民共和國製造 滅貨公司 藥行有售 經銷處: 新中醫藥有限公司 電話:3-883783





煙花炸傷三百人西班牙狂歡出事

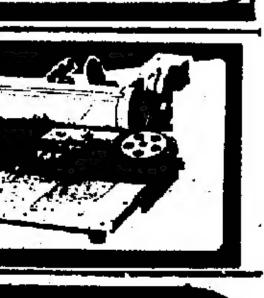
美景

後位訂消取量

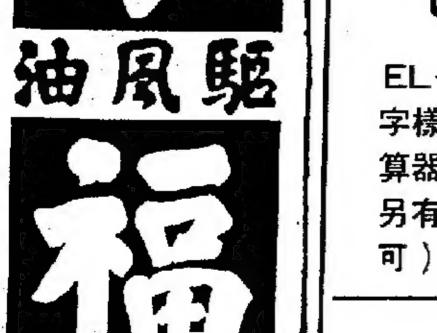
新華戲院



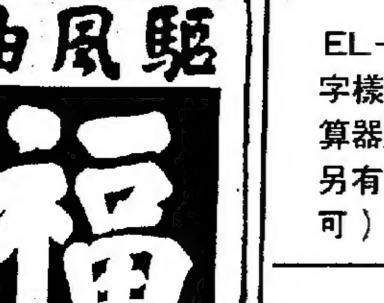
幣 中 版 告 報 艺薑塊 可小姐洽



暖。 扇 香港聯絡電話 定時器 0-4996128



同不衆與力藥 品出司公限有廠葯福永新 號128四道大后皇港香: 址地 5-481285, 5-480746: 話電

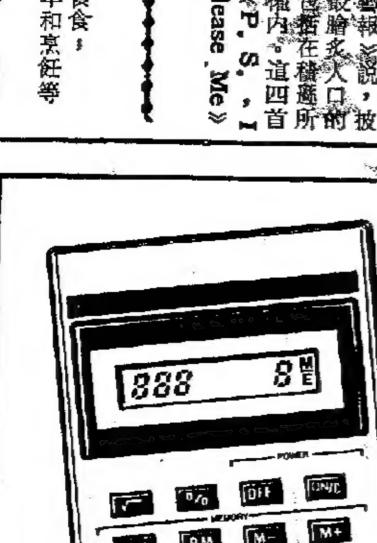


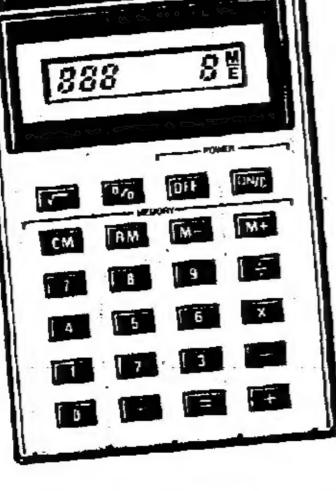
牌樹椰



事後取啤酒中 ·世界新







EL-838 電子計算器·可顯示出完全一樣 888 字樣,全部採用日本集成綫路及日本電芯,由全港最大計 算器廠製造,交貨最準,質量最佳,價格最平。 另有EL-506P,每部僅售U.S.\$4.80(C.K.D./S.K.D.均 可),歡迎來電查詢。

製造商 電話:3-410273(20線) 特約代理

港澳總代理 高廸電子貿易公司電話: 3-7236833

解情.C. 作

中豐有限公司 電話:3-696788 传有意情电 货有意情电 发有意情电 5-8152066(4樣)

請夜電 H7952828 崔栩栩如生于百年纪念 藝術家為君雕塑各類 藝術家為君雕塑各類 銀影、銀星牌KCA"3/4"高 級錄彙帶現貨。價平質優, 可人民幣結算。請電3-9004 37-8或廣州東方669900轉23 46房。

BB

中國氣功名家外界所香港中國氣功科協主辦 大學國際氣功名家林厚省孫大法等中國氣功名家代表團 於學國際氣功名家林厚省孫大法等中國氣功名家代表團 已於7-8月首次來港親授治病强身醫療保健氣功及防 身硬氣功男女者少可選學。一切慢性病衰期頑症減肥奇 效名家機會難逢萬勿錯過九龍彌敦道525 A 505林菁診所 K 300651中華費局、商務印書館、三聯書店商章備素



先進汽車焗油材料設備

材料,原子灰、粗灰士、焗漆、力架、粗 臘、漆灰。工具,風泵,電子磅,噴銷, 隔水錶,打臘機。 直接入口,價錢特平。歡迎來信間價或電

話3-7133661, 3-7600665 做摹公司

九龍城道153地下 電傳49540 HX OPEN

分類廣告 小字三十六份 小字三十六份 ~

足部病理反射

医设置

無線電對講機

室内天線及附助器材,現貨

請電:5-419732 (陳先生)

供應,中國市場合用

量、現絲 



台灣直接入口 現貨供應電@ 0.5簽字筆

大量收購 大陸2/21,2/20,2/10 100%純棉紗及2/21, 2/11棉麻紗,請繕詳 6. 按摩法·流行於歐洲、日本、台灣的自然療法,不用針藥,能醫治疾病,對高血壓、腸胃病、腎病、風濕關節、炎等有特效。全日診症並教、授 電圖305094

聘翻譯員一名 年齡不拘,男文均可,預賣翻譯中 英文機械資料,對機械有認識者優 失文機械資料,對機械有認識者優 先,基灣區工作,嚴章接送,供年 應,年終雙薪,花紅,營業獎金等 ,開親權中英文歷歷,附近照寄旺 角郵箱79369號



杨

, 概與本公司無涉,特此敬告各

香港標準有限公司啓

SEN INDUSTRIAL CO., LTD.

滚筒式輸送機

機構。

悉吊式輸送機

其 他: 召類型之輸送股前。

台灣省台北市八億路二段311號

TEL: (02) 771-9275 721-8974

中島、香港、東門、線代型:**漫画有限公司** 九種紅磁馬側面第37~39整紅磁路集中心 A 座1205 C 空 TELL3-6273785 2-627873 CABLE ADD: PORTLKUTD, TELEX: 47837 PORTL MX

HONG KONG) LTD

智港・検疫・東京・名古國・神戸・大阪・門司・智港

8504

\* (CALLING SHIMIZU AND NAGOYA ONLY)

總代理:快航船務代理有限公司

香港帮菜利面8~10號

古进聞召會大厦工學樣

和高 (5-255131(六)

TELEX[61101] EXPOS HX

FRANKFURT EXPRESS 8503

FRANK FURT EXPRESS 8504

散貨及貨籍數貨每日下午五時

CECILIA \*

番港往廣州

成功第一炮嗎?

者法

客處八初

程上,令觀紫跟隨他們的搞笑而嬉哈一番上,在發情的追逐 语言的 運工上下級的關係上 语为 新絮師兄,在一一為別材,讓一班「青春」新絮師兄,在一一,無線也說得上「從善如流」,以「差館,無線也說得上「從善如流」,以「差館

唯一班「青春」新紮師兄,在 世上「從善如流」,以「差館 香港流行「搞笑喜劇」

敍述鬼船故事的《漂泊的荷蘭人》

己的話來說是「奠定了一種新的體裁的基礎」

船的船長曾發誓一定要繞過一個危險的海角,即使航行至

每隔七年登岸一次,如能找到忠心的女人為變才獲得解脱

PHILIPS 出品,唱片编號: 412024—IPS

自是令人 -- 1,第一 -- 電影,或

在一行音樂為主的電台) 行音樂為主的電台) 所選會有那份對電台的熱血及誠 作者的責任,而日新月異的社會 與化中,電台工作者該是最敏感 的不能完全告訴那些朋友,我們不 知道什麼時候要上前線打仗的。 最近,再次聽到電台前輩們 一般的往事,再想想,因為,我們不 一般的往事,再想想,因為,我們不 一般的往事,再想想,如今人手衆 多,制度漸成的日子中,我們不 一般的往事,再想想,因為,我們不 一般的往事,再想想,因為,我們不 一般的往事,再想想,因為,我們不 一般的往事,再想想,如今人手衆 一般的社會

聽空凳感受

,但缺乏獨特光采 鍾楚紅的面孔夠 一

卅歲的女-

切。 並不如字人想像中密 が不如字人想像中密 再强調,與秦漢的感 機管,林肯霞一

人女信 少人,

提琴

電台工作機動部隊

在香港灣仔麗君中心的迷你戲題能做到雅俗共賞的趣味,但是在香港來说明能做到雅俗共賞的趣味,但是在香港來說明能做到雅俗共賞的趣味,但是在香港來說,一時選是不容易太普及化。

是院商認為有商業價值的電影。這不是我們的大喜訊嗎?

因為有新華道類戲院,我們這些愛看電影的,將會有更多的選擇,不必逼着只看光是院商認為有商業價值的電影。這不是我們的大喜訊嗎?

根着《戲假情真》上映的,是一部拍攝的大喜訊嗎?

跟着《戲假情真》上映的,是一部拍攝的大喜訊嗎?

一時選是不容易太普及化。

一時選上一部拍攝

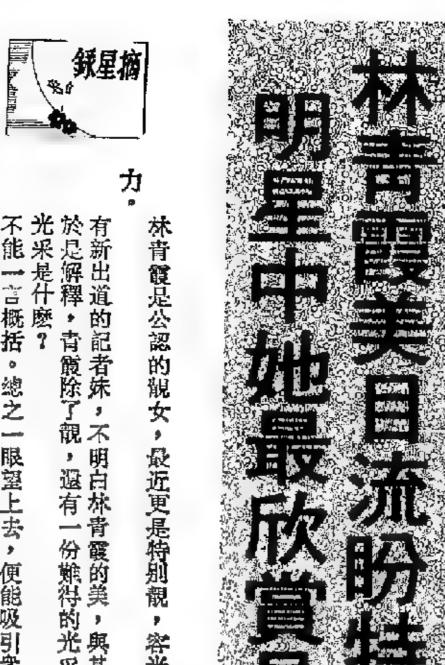
一時選手,不看是你走寶。

一時選手,不是一部拍攝

一時選手,不看是你走寶。

隺

尋春與搶鏡







英錶總匯

3台有什麽專變大日內倫合唱。 一阵阿倫的演唱會他

洋行水客自己設計,無任歡迎



一定要

南韓工商名錄

日本工商名錄

非官上

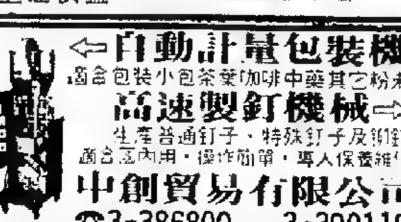
萬雅120珠寶設計 萬雅110珠寶設計 萬雅珠寶設計選集

海外首飾圖鑑85 鑽石圖譜85版 日本金飾圖譜

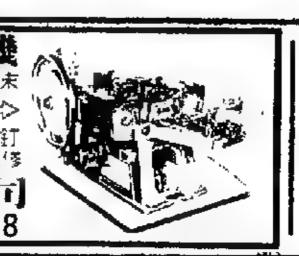
世界名表圖鑑85版

野粗婿夫娜當瑪

悉者記打









車

**後傑洋行 高**3-815383 3-815384 代辦手續 旺角錘意商業中心902室(金花酒樓樓上)



南乾

美國電子產品名錄 台灣鞋業廠商名錄 台灣機械五金名錄 世界工商刊物有限公司 尖沙咀星光行1421室 香港質單·國內提貨·郵客自帶·不限數量 福日牌電視機 牌 電 三角

總經銷:燕江貿易公司

電話 - 5-766552,5-766710 港九國貨公司均有代售

非洲進口商名錄

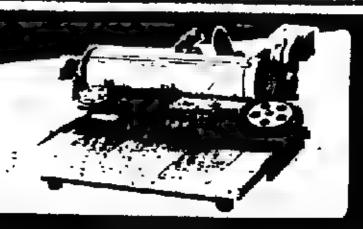
中東進口商名錄

55.0 n種模概、点子等產品分類排列。 全套19封 

現貨期貨 超毛精選一級 48500 强毛精選一級 48500 5-8151080内線7 5-8151080内線7

總代理: 豐盛有限公司 TEL:5-41189619

免費訓練 免費保養 手動及電動兩用型



0-4996128

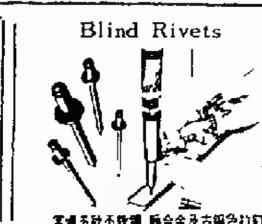
5-457086何小姐洽

刊 〇八九六二七

•

出口入 全美進口商名錄 全美出口商名錄 全美製造商名錄

美國男裝採購商名錄



AAA 品質優良 拉力特强 日本製造 漣鴻 汚 九股深水炒賣店也引擎 性約季雲大庫 6 相604室

總代理:日本鍍鋅五坑鐵(雙星牌) 總入口:冷軋、熱軋、鍍鋅、電解鐵 板、馬口鐵、像俬鋼管、電線管等五 金原料建築材料。 运点: 3-911761 3-955935 冠報: 39380L WTCO HX 圖文傳真: 3-7796187 金謙有限公司

日本名牌(原廠) 0.5MM 鋼珠尖咀水筆 大量現貨,期貨。可在深圳交貨,全

WENT ! 清光 電機廠 股份有限公司 台灣,台中市北屯路 490 巷一弄 2 — 1 號

最 好 冷 暖 節智能導・功憲70W(相當三支目光滑電力)・北其他電視局 冷風扇可降低5で的室温 ● 三跨變速、180度第角方向舵、8小時定時器

● 暖江、四度90で以上・四季均宜使用

香港聯絡電話

足部病理反射 按摩法·流行於歐洲、日本 、台灣的自然療法,不用針 藥,能醫治疾病,對高血壓 、腸胃病、腎病、風濕關節 、炎等有特效。全日診症並教 、投

破了多德斯拿爾的三分四十二。北結果格林以兩分四十三。北

扮觀

牌樹椰 風驅 油

品出司公限有廠药福永斯 號128四道大后皇港香:用地 5 481285, 5 480746:話電 大量收購 大陸2/21,2/20,2/10 100%純棉紗及2/21, 2/11棉麻紗,請缮詳 情。

無線電對 室内天線及附助器 供應,中國市場合 請電:5-419732(



力量、 這一首雄亮的樂章。 中迎響。 中迎響。

南方將推出《鴉片戰爭》

看也是從未看過的故宫及長城,對他日拍《秦》劇或,屆時就可到他從未到過的西安了,所以,現在趁空一個月。他認為,拍《秦始皇》時,大隊後。

城長宮故遊京北到《蹤萍》罷演他

# 銀行 行 經濟季 列

銀監處有必要對銀行經營者質素作了以改革和的文字

足市場的需要。

二廣州 開航 20/8 22/8 27/8 80/8

下港。廣 散裝件貨 歌迎冷雨。 25/8 28/8 區內 地段(歐亞船廠內) YSTEM LTD. -7232730 3-7232903 軍(利運)有限公司 :882215轉15與

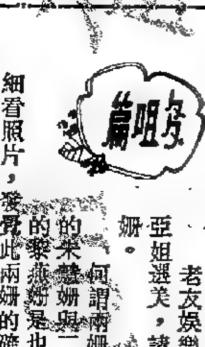
樂章,今天仍然在人們的心 將以洪亮的歌聲,在强大 的樂隊伴奏聲中,唱出這 的樂隊伴奏聲中,唱出這 首雄壯的大合唱。 「然星海和光未然合作的 一件二百個歌手 《祖國、保衛人民免受的生命力量是因為它唱的生命力量是因為它唱的生命力量是因為它唱了答案 - 我覺得《黄了答案 - 我覺得《黄了答案 - 我覺得《黄 平。

一程感《黄河》的歌聲繼續傳唱

一個願《黄河》的歌聲繼續傳唱

是越人心的歌聲,心情必然久久不得 慕容爽





以了,既然如此,唯一建造电影的任何指責和。在商業的原則下,對於不俗的票房收入。如此,對於不够的原則下,對於一直有數學,與一個人。

好性 奇 《春尋仔靚》談

王赤 吳傑强 共產

金额此時 配理 落身間 能力的打冠軍 全能短單 美國 總統總 河南省県本尼耶 主 申 老京師教武術教理 第今後 七京師教皇吳聖官 他為帝 浙江省少登民族全國持年犯軍 李正帝 河門名武術教理李記章 實質能 浙江省東办 刀槍不入者功

徐小明主唱主篇曲 英歌山川 未振唱片

范倉本職職

三年數字 有關公司提至





職,關鍵親自領隊,雖然行社負起導遊之中當年海戰現場。關到東莞虎門參觀,憑 **时间的** 是国绕虎門海面航行 是国绕虎門海面航行

記者應邀參觀虎門砲台







就觀不皆這

今天五塲請早

南洋明天加四熟場一午夜場



**海大平** 的角色

珠江銀都京華華都

金龍



具過位方面 為基本星介 主本星介

手選的

等·杜利福斯主演 一個參議員的競 一個參議員的競

的因該部演此的法 以技派演員。 此人默,最後抵 的學生謝勒。兩 公國片亦是同樣

性物清減。怪物的造型設計十分核突逼真,艙小者不宜觀 ★★★懂形 The Thing 等拍恐怖片的尊。卡賓達一九八二年作品,是拍 等拍恐怖片的尊。卡賓達一九八二年作品,是拍 等拍恐怖片的尊。卡賓達一九八二年作品,是拍 等拍恐怖片的尊。卡賓達一九八二年作品,是拍 可沒人後以這人的身份出現。十二人領專人心惶惶, 可沒人後以這人的身份出現。十二人領專人心惶惶, 互相猜疑他們之中有人是怪物變形。最後只死剩却。 是的精驗實際片。劇情敘述一隊由十二人組成 的美國探險隊在南極作科學實驗,發現一雙被冰封へ 可沒人後以這人的身份出現。十二人領專人心惶惶, 五相猜疑他們之中有人是怪物變形。最後只死剩却。 是的清減。怪物的造型設計十分核突逼真,艙小者不宜觀 於此,所以為求納曲

(皮眼雙作化皮

一時四十分一時四十分一時四十分

生物香港基無線將與「

金會」合辦「生命之 假尖沙咀海運大厦大 假尖沙咀海運大厦大 度尖沙咀海運大厦大 宣展出,並於八月二 一日舉行開幕儀式

回

ナ

基金頻頻「

凱聯獲得銀團

貸款

銀行法例仍有 應予 以改革

張四第

銀監處有必要對銀行經營者

CONCORDSHIP

行26

20/8

22/8

27/8

30/8

自小说 李玉思 **的**发现 图 (4) 200 王赤。吳傑登 大 朱牧 華 具正少非協士系子的原

全国企業主体[[2] 全是2年 基本

體學學家江省多數民族全個特牛冠章

徐小明主唱主题 英數山川 未惊鸣地

宇玉島 河南省北海岸田学登第

實際整律江省集功·刀槍不入奇功

I # ERMERNE

排外被 北京旅客首先記官

范音為報酬

主華醫療有職公司保護

許世友將軍

为"唱出了保衛祖國、保衛人民免受政党,它唱出了中國人民對壯麗河山等民族的精神,中國人民對壯麗河山等民族的精神,中國人民對壯麗河山時間的强大的生命力量是因為它唱的强大的生命力量是因為它唱的共鳴演唱呢?我曾長時期去探索的共鳴演唱呢?我曾長時期去探索

《里沙沙重

不要忘記過去的苦難,保衛貴河,熱震撼人心的歌聲,心情必然久久不能是越人心的歌聲,心情必然久久不能是越人心的歌聲,心情必然久久不能是越人心的歌聲,心情必然久久不能是我,可近的保衛祖國的神聖戰爭。

署處八初

4, 197000 医综合企業 身合企集 莊士梨團 和記費堆

和黄便先 和黄袍股髓 16,80 166,100 英之傑 13.40 855,400 伦和認股湖 214,500 1.04 5.00 2.30 20,000 467,100 420,060 2.90 280,000 2,000 医工意敷 761,700 -0.005

4,476,000 550,000 11,400 42.000 泰盛認股盟 356,800 34,000 860,000 大會優先股 294.000 100,000 +0.025 1,279,000 值和置象 1,844,000

64,000 \_\_\_ 42,000 百利保認股證 70,000 美迪臣 390,000 美迪臣認股證 4.000 11,000 -0.0132,000

規完電器

正氏工衆 長江製衣

英兽英

人頭馬

海化大园

樂學電子 開達實業

華光航業

隆豐試股證

中華造船

萬邦航拳

亞洲航業

香港隧道

中華煤氣

油解地

花燈認設證

九巴(半缴款)

**那**地產建築

# 巴

長江實業

速東最級

■公用审索

中華電力(除息) 16.00

3.76

6.90

會態聲船A

■倉塢航運

金山實象(

1,10

-0.02

\_\_\_

19,000

573,000

一星島報業

香港電視

+0.20 2,083,200

3,00 4,000 10,000 + 9.01 圖酒店飲食 114,600 84,000 選集酒店 8,000 59,00 0.85 - 0.02 5.670,700大 酒 店 87.25 美麗雄 41.50 -0.253,500 -0.10 1,054,000 含多酒店 1,362,000 富豪認股證 -0.0212,500 639,000 红實石 2.05 13,000 84,000 88,000 1,217,500 ■百貨及其他 9,000 1,000 336,800 裕華國貨 46,800 +0.03 141,000 21,200

3,325

17.50

-1.00

+ 0,10

500

94,000

54,000

585,000

位大小貨車運輸服務。 深圳聯絡電話:39788 廣州聯絡電話:774835 佛山 聯絡 處:佛山市運輸聯合公司 (佛山市南堤路22號)

(operated by Y.S.H. Enterprises Ltd.) (Authorised Hong Kong-Guangzhou Drayage Service)

第51航次

明與貨箱運輸有限公司 MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO., LTD. 本公司承運來往港穗及廣 東省各地陸路運輸,並備 有貨櫃車,吊機車及各噸

迅發貨箱服務有限公司

香港新界下英涌榮芳路79號英樂大厦14樓D座 電話:0-243492 0-243862 0-243496

來往香港工廣東

集裝箱陸路運輸

中轉全國各地

並附有叛運危險品牌照之車輛和

大型吊車服務

尼語: 5-8934781 5-8318125 5\_8318111(160線)

p州代理處·中國對外貿易運輸公司

廣東省分公司

香港灣仔港灣道26號華潤大厦高座10字樓

電掛: 9344 HY COMP HK

電傳: 81231HY COP HX

廣州市沙面大街三十五號

香港代理處 華 遠 公 司

管港聯絡處:九龍獨敦道589號 廣東省銀行大厦301-2室 香港聯络電話: 3\_841138 3\_841105\_6

佛山聯络電話:86204,85514,86159

YAU SHING HONG CONTAINER TRANSPORTATION CO.

廣州香港沙巴汶萊沙勞越定期航線

航運公會會員歷25年川航本線

FORTUNE RUNNER DWT 4300

直放:亞庇、古晉、舒巫。

大宗木材,化肥,水泥,鋼纜,

米糧,煤厂等可派事稿随時承運

總代理,東安海運有限公司

香港干諾道中130號誠倌大厦601室

Hong Kong-Guangzhou Container Drayage Door-to-door service. Container transport from Hong Kong to Guangzhou and Guangtung Province. Deliver containers direct to the factory door. Containers provided at no cental charges. Transport from pier is free of charge. Room 1402, Bank of Communications Building

八月三十日抵港 八月卅一日開行

563 Nathan Road, Kowloon. Tel: 3-301385, 3-309003, 3-301183 Guangzhou office: No. 163, Remin Road (South) Tel: 82590 83530 Man Kam To Office: TEL: 39702

有成行貨箱運輸公司

九龍爛牧道563號交通銀行人號1402室電話:3-301385-6 3-309003 3-301183 廣州維事處:廣州市食品公司・人民商路163號 電話:82590,83530 文總護聯事起電話: 39702

香港——往返——廣州市及廣東省各地代客報關,直接拖至收貨人 地址: 實標齊備, 免箱租, 轉口貨運, 直接往來貨櫃碼頭拖運, 不 另收管。



廣州市港澳航運公司 定期班輪川航香港\*-廣州 瓜接者類負請及散裝行責 ●廣東省其它港口歡迎洽商● 船名 收貨 開航 穩航013及2309

穩航014及2310 20/8 建航013及2309 25/8 穩航014及2310 28/8 廣州:船泊新風港 香港:散貨 一 名西公衆起卸區內

貨柜站 -青玄島60號地段(歐亞船廠內) 香港代理:中港航運公司 INTER-CHINA FREIGHT SYSTEM LTD. 九龍瀚敦近192-194號11樓 🗗 3-7232730 3-7232903 廣州辦事處:廣州市港澳航運(利運)有限公司 - 廣州市長堤路185號三援 - 電話: 882215轉15號

SIRICHAI BULAKUL

LANKA SRIMATHI

FUKUZAKI MARU

AL SANA

太平洋陽光PACIFIC SUNSHINE

捷成利皮亞JEBSEN NAPIER

NAPILI

GLORIA

LARCH

MANOS

林肯總統 PRES.LINCOLN

阿斯特拉塞ASTRA PEAK

大司二號 TA TUNG 2 利比威 CR. LIBERU

資蘇利亞 · BUNGA SURTA

哈茂拉比 HAMMURABI

金尼夫斯基KAP.KANEVSKIY

YUE HOPE

WAH YEE

ORAKA MARU

ZEELANDIA

SANNO MARU

TUNG PING 2

SL.PATRIOT

PICAPORTE

HAPPY STAR

HP DONGNAM

TIAN YUE

MALAN

BEI SHAN

PRELUDE

YONG AN

NAN SING 1

HERMES ACE

BAY BRIDGE

EVER GLEAMY

EAST RAINBOW

BULATAN PINE

BOONKRONG II

SCANDUTCH ORIENT

FAST EAGLE

KWANG TA 2

ORT, CROWN

PRES. TYLER

**EVER OASIS** 

SUPANYA

澳洲企業 AUST, ENTERPRISE

馬嘉烈禮士MARGARET LYKES

亞洲安勇士ASIAN VENTURE

TAI CHUN

ROYAL STAR

KHUD, IOGANSON

NATIONAL PRIDE

TARPON SANTIAGO

SAUNT GERASSIMOS

ORT. EDUCATOR

MING ENERGY

NAWABSHAH

BENALDER

NIPPO MARU

BARBER TOBA

中國全貨箱及拼箱航綫服務

8531

8519

華勝

举瓊

黄埔(新港) 銀河 2E

廣州(新豐港)每三日一航次

(舊港)每三日一航次

冰河 93

涇河 95

18/8

23/8

18/8

7/9

18/8

7/9

1/9

RAINBOW

SALVIA II

陶南一號 DONAM No. 1

美國吕宋 AM. LUZON

.南進 . HP NAMJIN

金献\_\_\_GOLDEN LAKE

RATIH

SEXTUM

協和大同 KYOWA COSMOS

友前·七號 YOU YI 7 彩虹 RAINBOW

厦門/上海

張家港

建華二號 KIEN HWA 2

BAI HE KOU

CHIN CHUN

TAI LAI

HAI MING

LU HAT 65

NEW HAT HUA

ASIAN PROGRESS

「羅甸MAERSK CLAUDINE 日本

ZIM SYDNEY

HUA AN

MEDITERRANEA

HANKIANG CAREER

MARINE CONTAINER 高雄

AMERICAN NEW JERSEY

YI CHUN

GOLDEN HARVEST

CR. LIBERVILLE

CHINA CONTAINER

**HUA XING** 

MILD OCEAN

FAIR RAINBOW

MAERSK CLEMENTINE 美國

CR. DOUALA

BENALDER

YECGRA NAIPA

軟有亞

賴治

大阪丸

馬蘭

魯海六五

二角日共四角音

福刊

月日公司

8月13 振電子

8月18 東 亞

8月18 天 洋

8月18 任 鉴

8月18 東 宇

8月18 義事:

8月18 港 興

8月18 沙 略

8月18 进 行

8月18 東 源

8月18 出角岛

8月18 輝 暦

8月18 華 夏

B月18 總 統

8月18 卷 林

8月18 嘉 舍

8月18 周士建

8月18 大阪

8月18 麥達河

8月18 奥 源

8月18 永 裕

8月18 沙 嗑

8月18 麥達初

8月18 大 坂

8月18 港 鄭

8月19 抬 和

8月19 汎 洋

8月19 海 昌

8月19 舉 夏

8月19 海 陸

B月19 美 邦

8月19 永 裕

8月19 新 與

8月19 東 發

8月19 輝 騰

8月19 新 躬

8月19 美 輪

8月19 招前局

8月20 据商局

8月20 輝 隈

8月20 華 遅

8月20 基 選

8月20 港 郵

8月20 國 光

8月20 周上集

8月20 大 榮

8月20 永 裕

8月20 永 裕

8月20 利 達

8月20 荜 夏

8月20 華 夏

8月20 選 運

8月20 海 滿

8月21 康 德

8月21 淮

8月21 怡 和

8月21 怡 和

8月21 港 興

8月21 新 與

8月21 大 阪

8月21 美 輪

8月11日本

8月21 犬 源 8月22 華 殊

8月22年

8月22 港 第一部

8月22 美

8月22 孔

8月22 港

8月22 邊 行》

8月22 協 和

8月22 天 祥

8月22 三 資 8月22 港 興

8月22 百保刊

8月22 中央

8月22 永 裕

開航

21/8

26/8

21/8

10/9

21/8

10/9

5/9

日日終企業有限公司 COTS ENTERPRISES LTD.

福州/厦門

廣州/黄埔

梧州/北海

蛇口

B / 22

8月20 日

8月20 川

됍

8月18

8月18 山

8月18 日

R月18 中

LARCH

金尼夫斯基KAP, KANEVSKIY

SEXTUM

型知武士 SAINT GERASIMOS

NL, DEJIMA

BENALDER

GLAU CHAU

雅打馬上來ARTHUR MARRSK

额絲騎士 CHEVALIER ROZE

BAOTING

QING HE

香港貨櫃 H.K. CONTAINER

斯里馬泰 LANKA SRIMATHI

AL SANA

**EVER GRACE** 

UNI FOREVER

阿貢納提斯ARGONAFTIS

嘉荫二號 GALLANT II

资蘇利亞 BUNGA SURIA

艾奥根亚

迪漢武夫

更方螷冠

**東方遊**商

EVER OASIS

FAST EAGLE

**NORASIA CARIA** 

KHUD, IOGANSON

TARPON SANTIAGO

威爾騎士 CHEVALIER VALBELLE地中海

NIKOLAY TIKHONOV

愛登堡域 CITY OF EDINBURGH 欧洲

MEDITERRANEA

OCEAN SINCERITY

J.MALCZEWSKI

MING ENERGY

MOCK JUNK

ZIM SYDNEY

EVER OASIS

FAST RAGLE

ORT, CROWN

NAWABSHAH

NL DEJIMA

金亞斯莎 GOLD ALISA

海毛霉素、NEP EMERAL

种 MARGONAFTIS

**PRES** MONROE

型利安温上JADRIAN MAERSK

茂利治學利MURRAYEVERETT

柯米卡布 AL MIROAB

型製漆質力 NL. VAN NECK

《亞稜字 LANKA AJITHA

新布里斯班ZIM BRISBANE

利来萬樂 NL.VAN NOORT

社阿拉 CR. DOUALA

阿斯特拉塞ASTRA PRAK

金亞麗莎 GOLD ALISA

渣車利益 NL. LINGR

张士力格得BISLIG BAY

渣華本素 NL. NASSAU

数源型 WHAI JADE

NAN HWA

雅打馬上基ARTHUR MAERSK

GALLANT II

遊溪武夫 NIKOLAY TIKHONOV

WILLINE TARO

ROYAL RAGLE

金奧克蘭 GOLDEN AUCKLAND 紅海

HANKIANG CARRER

SEA ARCHITECT

BEHAI CAREER

FUBUZAKI MARU

MAMMERABI

BLUE SHARK

ÀL SANA

中國各地散裝輪貨運服務

每星期一航次

每三日一航次

每五日一航次

每三日一航次

每星期一航次

每星期四開航

每隔日一航次

本公司兼承接。海陸空貨物轉運,陸/海路運輸

珠海(香洲、九洲)每星期二、星期五

NAPILE

海南福建筑PRES. ROOSEVELT

LANKAATHULA

UNI FUREVER

ORIENT MARU

ORT. EXPORTER

TARPON SANTIAGO

金安特衛普GOLDEN ANTWERE 红海

MAJAPAHIT NIKOLAY GOLOVANOV ETT

PRES. LINCOLN

KAP.VALERY USHAKOV地中海

印・巴・中東線

NIKOLAY GOLOVANOV 歐洲

EVER GENTLE.

CHINA CONTAINER

由于机

压型

WAHYEE

SANNO MARU

HERMES ACE

ASIAN ARGOSY

SIRICHAI BULAKUL

郵

日公司

8月18 港 郵

8月18 日 郵

8月19 葉 林

8月21 利 達

8月21 康 徳

8月21 任

8月22 天

8月22 華 林

8月22 利 遊

8月23 汎 洋

8月23 大 阪

8月23 實 腦

8月23 邊 行

8月24 東 亞

8月24 選 林

8月25 招商局

8月25 無十基

8月26 沙 喀

8月26 日 劉

8月27 沙 诺

8月28 利 討

8月28 利 遂

8月30 日 鄧

8月30 華 林

8月30 招商局

8月30 麥送初

8月31 选 行

8月31 海 柏

9月1 港 郵

9月2 華 林

9月3 天 祥

9月3 天 祥

9月3 菲海

8月18 東 亞

8月18 大 阪

8月18 维 航

8月19 總 統

8月20 新 興 8月21 利 進

8月21 康 德

B月23 港 郵

8月23 大 阪

8月23 ※数

8月24 鐵

8月36 川

8月26 日 郵

8月26 總 統

8月27 萬士基

8月28 東 亞

8月28 利 途

8月29 福 來

8月30 日 郵

8月30 怡 和

8月30 恭 林

9月2 總 统

9月2 東 亞

9月2 新 與

9月3 百保利

9月4 康 徽

9月5 實 隆

9月8 鶏 劇

8月18 沙 啫

8月19 大 阪

8月20 汎 洋

8月23 欣 洋

8月24 新 奥

8月26 周上基

8月26 浒 郑

8月27 流 華

8月28 渣 墊

8月30 天 祥 8月31 大 阪

9月1 汎 伴

8月18 港 郵

8月19 天 祥

8月19 怡 和

8月19 大 颜

8月19 仕 嘉

8月19 山 下

9月1 日

8月24

吉大港加爾各答8月19 仕 嘉

吉大港加爾各答8月22 港 與

科倫坡阿拉伯海 8 月22 東 海

和倫坡印度巴基斯坦8月20

古大港印度

科倫坡

新加坡巴生

新加坡巴生

新加坡巴生

新炉坡

新加坡

截貨 抵港 開航

13-14/8 14/8 12/8 17/8

及儲倉,代客拖箱、拆/裝貨櫃。

1/9 1/9 31/8 2/9

6/9 6/9 5/9 7/9

8月31

開往游!

歐洲英國

地中海

阿拉伯制

新加坡巴生

雅加達

8月19 要望初

8月20 日 郵

8月20 振遊(

8月20 出

新加坡巴生能能 8 月20 中

工新漆河 AMERICAN NEW JERSEY 中語社会

ी जिल्लिस

美國西岸

LILY STAR

太王洋陽光PACIFIC SUNSHINE

取數學

YOUNG CHAU

BAY BRIDGE

EVER GLEAMY

8 [19] 人 榮

8 17 19 Tr B

8 1 20 利 達

B . ] 19 J

8 1, 19 di

8 120 .1

張四第 馬士基 國際橋利達 A31 招商局 國際橋 港 郵 現人橋 日 郵 現代橋 恩士基 國際桥(安)降 A36 太 古 **小幣對港幣買賣價** (八月十五日) 寶生銀行供稿 買 價 贲 779.10 10.80 279.60 339.20 572.00 545,00 548.00 328.80 352.80 268,60 匯指數 74.2(~0.1) 人象 93至5

及丹東(整箱貨) 收貨 截貨 到/離港 14/9 : 0-4972411 0-4977073

女質 截貨 到/離港 21/8 30/8 31/8-2/9

pration **を箱貨** 資 截貨 到/離港 pretion

.肇慶、新會、 汕頭、黃埔、

CO LTD. 5-414877(15線) 陸路貨運

> 本公司承接 \* 各大城市之火 車包卡及零散 貨運 \* 本港直達廣東 、 輻建之貨櫃 拖運 \* 本港及中轉選

> > 翰、拖車、入

箱拆箱轉箱及

IGHT CO.,LTD. 52178

儲倉服務

貨櫃輪 散貨輪 截貨 離港 截貨 雜港 19/8 21/8 19/8 21/8 14/8 15/8 14/8 15/8 21/8 22/8 26/8 27/8 19/8 21/8 19/8 21/8 15/8 17/8 15/8 17/8 15/8 17/8 15/8 17/8

港澳定期航 及鐵路運輸

一中國一澳大利亞貨櫃航線 直放:悉尼、墨爾本 船名 截貨 抵港 開航 白河口 28/8 29/8 30/8 BAI HE KOU ZHI JIANG KOU 5/8 6/9 7/9 小石口 15/9 16/9 17/9 XIAO SHI KOU

澳洲一香港一上海航線 白 河 口 20/8 抵港 代理: 遠運船務有限公司

COSTRAN SHIPPING CO., LTD.

電話:5-459059(5線)5-450366

香港德輔道中88號701-2室

保力	8月20日到			
BULATAN PINE	8月21日開	新加坡		
神戸丸	9月1日到	AC do do		
"KOBE MARU"	9月2日開	新加坡		

經代理:海外聯合海運有限公司 香港干諾道中130號波信大厦603室。 電話:5-412821-4 5-439504

黑土基壳螺甸MAERSK CLAUDINE 特加達泅水 8 月20 馬士基 NEP, AGATE 8月21 落 質 BULATAN PINE 8月21 海 赫 EVER OASIS 新加坡 8月21 利 注 發露亞 SUPANYA 新加坡曼谷 8月22 淮 包 EVER GENTLE 紅加波 8月22 利 诗 NATIONAL PRIDE 馬尼拉 8月22 海 豐 GOLDEN LAKE 新加坡巴生 B 月22 大 源 NAN SING I 南丛 汶萊古晉詩巫 8月22 園 光 CLIPPER ACE 8月22 時 SOMERS BAY 8月23 海 SALVIA II 新加坡巴生 RATTH 雅加達泗水 8月23 港 郵 NIPPO MARU 新加坡巴生 8月23 天 祥 娜斯原士基LARS MAERSK 新加坡巴生庶館曼谷 8 月23 周士基 海洋資源 OCEAN RESOURCES 新加坡巴生 8月24 山 **BOONKRONG II** 美上美 8月24 提張年 友說七號 YOU YI 7 8月24 三 敦 馬士基天保MAERSK TEMPO 8月24 馬土基 MAJAPAHIT 新加坡推加達曼谷8月24 太 平 萬花開 山含一號 SAIKUNG I 8月25 寶 輝 泰國琥珀 THAI AMBER 8月25 港 恒 新馬尼拉二號ZIM MANILA II 8月25 新 興 海王翡翠 NEP EMERALD 8月25 山 下 CHUNG LIE 新加坡曼谷 8月25 雄 利 KEUMGANG GLORY 雅加達新加坡 8月26 東 字 新海和二號NEW HERO: 8月26 海 麻 8月28 利 達 UNI FOREVER 新加坡 EVER GRACK B月28 利 達 新華八號 XIN HUA 8 8月28 三 寶 PAITHOON 8月28 港 恒 PRAVADE SEA 納岡古晉詩巫 8月28 岡 光 REGENT RANGER 新加坡巴生 8月29 天 祥 茂利怕美利MURRAYEVERETT 8月29 福 來 SANDYS BAY 多沙灣 8月30 海 陸 KOYU MARU 新加坡巴生底能 8月30 中 央 新加坡巴生庇能曼谷 8月30 周上基 超拉馬士基LAURA MAERSK AND PARAMITA 8月30 亞利來 KER PROMOTER 新加坡巴生庇能 8月30 協 成 AKI MARU 新加坡巴生 8月81 山 下 FORTUNE RUNNER 亞庇古香詩巫 8月31 東 安 **BORNION TIGA** 新加坡巴生 9月1 中 9月1 中 央 9月1 山 下 利尕萬力 NL.VAN NECK 新加坡 東亞・東北亞線 YI CHUN 8月18 大 祭 8月18 天 祥 馬曉斯基 I. MALC2WICZ KING HWA 8月18 永 裕 MARINE CONTAINER THE 8月19 永 裕 GLORY CONTAINER 光岬貨櫃 8月19 成 高 TA TUNG 2 大同二號 8月19 永 裕 CATORIA 歌莉亞 8月19 港 爽 8月19 雄 運 8月19 美 邦 CHUNG LIB 8月19 緯 利 HE DONGSAM **添8月19 東 登** MILD CEAN 简外冷三號MIN WAI LENG 3 HAPPY STAR 8月20 新 與 TIAN YUE 8月20 米 逐 TUNG PING 2 8月29 海 昌 FRANKFURT EXPRESS高雄日本 8月30 协会的 HWA LIE 華瓊 **HUA QIONG** 海口波江 CHIN CHUN 8月20 米 W EVER GLEAMY YONGAN PIONEER CONTAINER 台灣 8月21 成 高 **VENUS** 8月21 美 邦 HUA AN 8月21 車 間 PRELUDE 8月21 輝 陰 **ASIAN PROGRESS** 台灣日本 8月21 港 鄭 SHUHE 張家游

SL, PATRIOT 置二人工等 8月21 梅 遠 美利音体 AMERICAN LUZON 局型组织 8月21 美輪 週籍烈素克MARGARET LYKES 權 香山加州 8月21 竹 和 韓國元勳 KOREAN WONIS SEVEN加州-1約 亞納安斯上ASIAN VENTURE 美國印象大 8 月 22 發勒速流 PRES. TYLER 加油四比去甲洋8月22 總 統 東方教育家ORT, EDUCATOR 西北太平洋。 8 1322 JE NATIONAL PRIDE 茶料機止潛市。 8 1 22 16 BIBI 8月22 位 持 長藤 EVER LOADING 8月23 利 BARBER TOBA 百偶圖 西非太平洋纽约8月23 百伊利 海王和牌 NEP, CONCORD 加州纽约 8 F 23 /k 美維珍妮亞AMERICAN VIRGINIA 加州植的 利基明-E-LLEISE MAERSK A月24 馬士基 加州红纳 海工鑽石 NEP, DIAMOND 8月25 岩 珠 西北太平洋 PLANTIN 美國西岸 8月25 川 崎 治士領馬上海CHASTINE MAERSK 西北太平洋細約 8月25 時 | 基 新细菌素 SHINKASHU MARU 8月25 山 下 門羅遠統 PRES. MONROE 加州西北太平洋 8月26 跨 變資決輪 ELBE EXPRESS 加州西北太平洋 8 月26 捷 成 BEAUFORD ISLAND B月26 沿 尉 HANJIN POHANG 西北太平洋 8月26 天 祥 SL. DEFENDER 保衛者 西北太平洋 8月26 海 滿 MING GLORY 洛杉磯紅約 8月26 林 ZIM KEELUNG 洛杉磯和約 8月27 新 爺多利亞 ASTORIA 加州西北太平洋8月28 資 隆 些路頓來克SHELDON LYKES 檀香山加州 8 1] 28 1台 美國質問 AMERICAN MERCHANT加州組織 8月28 美輸 韓國好運 KOREAN JACEWON 8月29 利 捌 安娜馬士基ANNA MAERSK 8月29 周士基 東方飛騰 ORT.FREEDOM 8月29 港 郵 医北太子产 格蘭總統 PRES.GRANT 力州匹北太平洋8月29 總 統 EVER GRAND 8月29 利 達 渣準变胡安NL, SAN JUAN 美新澤西 AMERICAN NEW JERSEYPAN 南方爾石 SOUTHERN DIAMOND 南美 B月19 捷 成 阿斯特拉举ASTRA PEAK 8月19 人 EVER GLEAMY 加勒比海 8月20 利 遊 美國呂宋 AMERICAN LUZON BARBER TOBA 加勒比海南美 8月23 汚保和 美維珍妮亞AMERICAN VIRGINIA 巴东岛 福他山度士FROTASANTOS 渣準利益 NL.LINGE 8月27 渣 载 EASTERN SUMMIT 加勒比海中南美 8 月 28 川 美國貿昌 AMERICAN MERCHANT巴森馬 EVER GRAND B月29 利, 选 POTOI ISLAND 8月18 呑 島 捷成利皮亞JEBSEN NAPIER 8月19 森那美 澳洲企業 AUST ENTERPRISE 澳洲 8月21 怕 和 協和大同 KYOWA COSMOS 新畿内亞南太平洋島 8 月22協和 賓嘉紫路加BUNGA SEROIA 8月24 麥遂初 MING HOPE 骶革碧琪 RAGNA BAKKE 弗里曼特爾 8月26 森那美 FALSTRIA 弗里曼特爾 8月26 安 防 BAT HE KOU 8月27 遊 道 太閤科拉 SUN FLORES 新畿内亞 8月28 恰和 太平洋货槽PACIFIC CONTAINER 8月28 香 島 太陽珊瑚 SUN CORAL 新畿內亞南太平洋島 8 月30協和 香港。廣州交通表 到香港 8月21 招商局 SHANG CHENG 8月21 招礼局 厦門上海

8月21 永

**登山日本** 

8月22 東

8月22 排稿

8月22 新地東京

8月18 山 下

8月18 海 陸

顶面北太平洋 8月19 绝 統

開行

直通火車 上午 8.25 上午11.40 上午 8.45 上午11.25 下午 1.05 下午 3.45 上午10.30 下午 1.11 下午 2.35 下午 5.15 下午 6.39 下午 9.20 士 上午 7.00 下午 1.00 上午 9.30 下午 8.30 (達雙月開) (逢單月間) (飛機時間另見《中國民航來往各地時間》表内) 飛 翔 船 上午 8.45 約 3 小時 下午12.45 约3小時 上午 8.45 约 3 小時 下午 2.00 約 3 小時 上午10.00 約3小時 下午 2.00 約 3 小時 (上午8.45分香港開印下午二時廣州開均為兩班船) 異 湖 號 下午 9.00 上午 7.00 下午 9.00 上午 7.00 (显湖豐日由港開,單日由廣州開,31日停航) 天 湖 號(天湖單日由港門,雙日由廣州開,31日停航) 北 秀 湖 上午 8.30 約 3 小時 下午 2.15 約 3 小時 篇 灣 湖 上午 9.30 約 3 小時 下午 2.30 約3小時

E

船隻

OOCL 東方海外貨櫃航綫

嘉倫納計 1

NARANA LINE

定期川航全貨櫃服務(可收散貨)

截貨日期

CFS/CY

抵港

日期

香港直航椰加蓬、泅水

## 香港 全貨箱定期班輪 收貨 "VEGA"(金新) 1-N 27/8 .2/9 2/9 4/9 直放:上海/大連(上大線) PLEIADES" (金和)1-N 7/9 13/9 13/9 15/9 16/9 直放:新港(天津)/大連(新大線) "VEGA" (金新) 2-N 17/9 23/9 23/9 25/9 26/9

**兼收經新港轉北京市**(整箱貨) 收貨站:廣東貨倉有限公司 九龍灣改興道臺號 電路: 3-7562433 總代理:金輪船務代理有限公司 香港中環租產利食瓷裝喜訊大阪MS被MMA系。

電話 15 438388 | 滑業部 | 15 8150221 | 運費部 |

JINGHE

HAI MING

SHANGHAI

KWANG TA 2

ROYAL STAR

**NEW HAI HUA** 

HP NAMJIN

TAICHUN

CECILIA RAINBOW

**BEI SHAN** 

ZEELANDIA

ELBE MARU

美国决输 MAIN EXPRESS

利是馬士基LEISE MARRSK

林肯總統 PRES. LINCOLD

西西利亚

NAWABHSHAH

THAI	JADE 12/S	17/8	RATIH	21-21/8 45/S	22/8
學國玻璃 THAI	自 23-23/8 AMBER 12/9 〈散貨時間:C		RR, RA	31-31/8 TNA 51/S 晚上十一時)	1/9
香港; 九市; 澳門(	理《香港郵船有 辦事處《夏蘇道 辦事處《廣東道 大理》永信洋行 站 CFS。古 香屬 CY。 葵 画 國	月0號和記 海洋中心 (電話38) (可季7) 4	!太廉11樓 }   1313宴   [清   9563   8697   46地   貴偉   資	重話 3 5 844 計 3 3-66023 2 553382 5 ほん。	1222 7 53381

THAT OVERSEAS LINE

泰國海外航機

泰國國家航線 定期川航

香港一曼谷全貨櫃服務(可收散貨)

截貨日期

CFS/CY

#### 廣東國際聯運有限公司 名神汽船株式會社 Meishin Line 香港至廣州全貨櫃及貨物集散運輸服務 **【香港/廣州芳村碼頭** 《粤江 1013 85-GF067 8月6日 8月8日 8月9日 8月10日》 \$ 粤江 1014 85-GF068 8月10日 8月13日 8月14日 8月15日 € ▶粤江 1013 85-GF070 8月15日 8月17日 8月19日 8月20日 ≸粤江 1014 85-GF072 8月20日 87月22日 8月23日 8月24日 粤江 1013 85-GF073 8月27日 8月29日 8月30日 8月31日 **香港/廣州新風**碼頭 《粤江 1012 85-GS-069 8月8日 8月12日 8月13日 8月14日

香港干諾道西1-3號億利商業大廈23樓 電 話:5-414663 章 侍:62148 GDTLI HX 收貨站: 青衣島聯合船塢內71地段 電 話:0-4973973

CHI	名 方 局 含 A MERCHANTS GODOV 堅尼地坡西寧街十八	YN WHARF & TR	下限公司 PANSP Co., LTD. 5-8168190
18 SAI NING	STREET,KENNEDY TO	m.H.K. 電腦 定期航氣	5-8168191
船名	航次	收貨	開航
狡货站 蛇口聯络處	造星期二、四、六 :香港堅尼地城,招 :蛇口外輸代理公司	商局碼頭内 · 3 電影	<b>免費倉期三天</b> ま:91135
查港→→	珠海 定期航		雜裝貨櫃及散裝貨 )
船名	航次	收貨	開航
A.VESSEL A.VESSEL	逢星期五	天天收貨	達星期五
环海带路處	:香港堅尼地城·招声 : 珠海九洲港碼頭外#	的代理公司 重	话:23187
我公司兼承 廣州等地,	大宗散貨雜貨,專 船期面議,運價廉	船直達蛇口、 宜、快捷妥賞	·珠海、黄埔、 さ。

油草最德里NL MADRAS

新馬尼拉二號ZIM MANILA II

FOO HSING 2

ORT, PRINCE

SITTWAY

有利雅士 ELECTRO ACE

姐姐

十十日十期日

二五及五一

一带

1.1

欧莉亚

杜阿拉

SIRICHAI BULAKUL

LANKA SRIMATHI

FUKUZAKI MARU

AL SANA

太平洋码光PACIFIC SUNSHINE

捷或利皮亞JEBSEN NAPIER

NAPILI

GLORIA

LARCH

MANOS

林肯边统 PRES.LINCOLN

阿斯特拉塞ASTRA PEAK

大同 $^-$ 號 TA TUNG  $_2$ 

資蘇利亞 · BUNGA SURTA

金尼夫斯基KAP, KANEVSKIY

YUE HOPE

WAH YEE

基文天 MAERSK CLEMENTINE

GOLDEN HARVEST

CR. LIBERVILLE

HUA XING

MILD OCEAN

FAIR RAINBOW

CR.DOUALA

BENALDER

ASIAN ARGOSY

來針帶目 EARNEST VENTURE(十年一時)基廢 KAGA MARU(上午二時) 京降 利來的文 NI., CLEMENT(上午六時)基礎 FOO HSING 2(下午四時) 高雄 NIHON(上华十一時) 海州開發 AUST, EXPLORER(上午上一時)澳州 RIVER OJI(下午九時) 复安互號 YAN AN WU HAO(上午七時)青岛 SITTWAY(下午三時) 利是馬士基LEISE MAERSK(下午二時)美國 ZIM H.K.(上午/广唐) 現代稿 LING JIANG(下午上時半)寧波温州 招商局高頭 HAI IN(上华六诗) MEI RU( Sir Life) 清華聖胡安NL, SAN JUAN(下午八時)新加坡 MAIN EXPRESS(上午一時)美國 AB PORER(上午小時半) A48 海 日 出 海船主一號SEAMASTER 1(十年八時)吉大港加爾各答 **NEW HAI NING** 纪伊九 JUN SHAN(,作人時) JYTTE SKOU(中年) A 32 路易士思士基LOUIS MAERSK(上 KUO LIE(下午) 油薪地 海 XIONG YUE CHENG(中午) 分港 KAGA MARU(下午八時) 並打 多代稿 XIN HUA 7(下十) KOWLOON BAY(下午五時)歐洲 版料這亞目CONCORDIA SUN(上年八時)智利

YAO HUA(下午六事) OSA VIGOROSO(下午三時)新加坡 HSIEH(下午二時) JIMEI(下午十二時半) 深水埗 益 豐 日 EVER LYRIC KHUD, ZHUKOV DRAGONIA ORT. PRINCE(上午五時)美國 JACKSON PIONEER KING HWA ELECTRO ACE OCEAN SINCERITY J. MALCZEWSKI(上午九時)日本 MING COMFORT(上午十時)台灣 以上基天采MAERSK TEMPO(上午四時)思尼拉 H.K. CONTAINER(上午)欧洲 ELBE MARU(上午七時) 美國 BONITA ACE MOCK JUNK GU CHENG THAI JADE(下午) SHANGHAI(上午七時) **BLUE SHARK** 

速際橋 浩 康 油碟地 永 裕 現代橋 山 大 阪 天 祥 刺際精 華 海 現代橋 馬士基 國際橋 港 郵 海陸橋 海 陸 現代橋 東 洋 爺 航 國際橋 招商局 分分公分至湖 属除糖 港郵 A 招商店 現代播 八時)新加坡 現代橋 馬士基 油麻地 永 裕 NL、CLEMENT(上午七時) 阿拉伯海 現代橋 大 飯

葬足

日本仰光 MING COMFORT 馬尼拉日本 KHUD, ZHUKOV AUST, EXPLORER(半夜)現代橋澳河

五期 星

海」海與

裕》路易士馬士基LOUIS MAERSK EVER LYRIC HAI XING(下午三時) H.K. CONTAINER(下午)高雄 周士基|香港貨費 KII MARU 利是馬士基LEISE MAERSK(下午一時)新加坡 NIHON(上午) RIVER OJI

基士思 國際橋 利 達 招商周 A 31 国際称 港 郵 現代橋 日 郵 現代橋 馬士基 國際新寶 隆 A36 太 古

九九金期金 (八月十五日) 八月十五日(毎安士奠元計) 買價

3,049,00 329,00 332,00 成交期金共28手 總值1.0百萬美元

期金未平合約共0手 **飾賞金(毎兩)3,160,00(平)** 飾白金(毎兩)2,950,00(+50,00)。 **宣格林買入:2,560.00** 賣出:2,580.00 白銀(十安士)490,00(平)

外幣對港幣買賣價 外幣對人民幣匯價表 (八月十五日)寶生銀行供稿 778,10 778,90 十萬 1216.29 1222.72 779.10 511.29 279.00 279.60 338.50 339.20 213.08 35.15 澳洲 14.87 泰國 銖 29.00

572,00 575.00 545.00 548.00 328.40 328.80 新加坡元 奥地利先令 29.80 15.58 印尼盾 67,00 125.59 新台幣 18.80 一百 一百 34.93 35.11 澳門幣 一百 203.56 204.58 人民幣 (材料來源,中國國家外匯管理總局) 74.2 ( -0.1 )

# E Y.S.LINE

SANDYS BAY(下午九時) 受谷

EXPRESS FULL CONTAINER SERVICE

## 香港至美國(西南太平洋)貨櫃煎線

直航: 腦省、長獎、渥倫、三藩市 Mini Bridge: CY cargo for Houston, New Orleans Micro Bridge: CYcargo for Chicago, Dallas, Columbus & major Points

太利亞 ZEELANDIA V2605 A 新加州北SHIN-KASHU MARU V2744A 24/8 太平洋飛箭 PACIFIC ARROW V2839A 31/8 米州丸BEISHU MARU V2968A 7/9 8/9

#### 香港至美國及東加貨櫃航線

西北大平洋·西雅圖、砵崙、大科馬、朗菲路、温哥華 B. C. 美加東岸, 紅約、波士頓、費城、巴爾的摩、諸福克、 沙灣拿、靈尊、滿地可、多倫多 太利亞 ZEELANDIA V2605 A 17/7 18/7

新加州丸SHIN-KASHU MARU V2744A 24/8 太平洋飛箭 PACIFIC ARROW V2839A 31/8 米州丸BEISHU MARU V2968A

## 香港至澳洲貨櫃航線

· 宣航:曹操、墨南砵、布里斯班 截貨日期 (有▲者不去布里斯班) AUSTRALIAN ENTERPRISE V88

#### 亞洲翡翠 ASIAN JADE V55 28/8 30/8 香港至星加坡貨櫃煎線

(只收貨箱費)

只收貨箱費〉 NEPTUNE EMERALD V1 NEDLLOYD VAN NECK V10 利來萬力

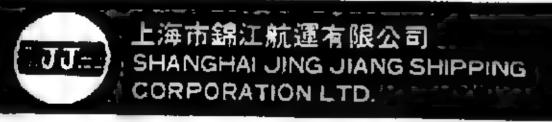
#### 香港至波斯灣貨櫃航線

截货日期 開行 宣航:▲为拜、▲達文、▲科威特、巴林、RIYADH(經 建文), MINA QABOOS, 多哈(經刁拜)SHA-RJAH、阿布打比。(有'绪不去巴林) NEPTUNE EMERALD V 1 海皇翡翠

23/8 25/8 NEDLLOYD VAN NECK V10 利來萬力 東東九 TOHGO MARU V46 4/9 6/9 杜 爾 潭 TOR BAY V25 18/9 20/9

總代理:山下新日本汽船(置)有限公司 地址 : 金鐘道 9 5 號統一中心 1 6 樓 B 座 電話 15-295501-5(5線)5-295588(3線)

澳門代理:世强行有限公司 電話:89180:84565



## 香港⇄上海全貨箱班輪

君貨 到/趙港 洋 V-4

OCEAN 18-19/8

30-31/8 貨運代理:5-8449193-5

> 次貨售:清平岸人工所 南班 0-4972411 0-4977073

話電撥請告廣刊惠 八九六二

#### Y.S.N. LINE

KII MARU

JIANG AN

現代橋 天 祥

遊花山

海陸稿 海 陸 資利雅上 BONITA ACE

HAI YONG(上午)。

LIAN HUA SHAN

XIANG HANG

EARNEST VENTURE(上午)刊非

直放: 墨加坡、巴生港 拿比利+ NAPILI V-12 海洋資源 OCEAN RESOURCES V-4 八月 卅 日落货 八月卅一日開行

AKI MARU V-56 KOBE V27 收货站: 迅發貨倉有限公司 船到前七天免倉租機瓜結3-727188

地代型: 山下新日本汽船(香港)有割公司 世話:5-295501。高5線)第-295588(3%) 接儎處:安邦貨運公司 地址:德朝道西26-30%永基大设605室 電話:5-493454 5-493284

# 新星航運有限公司

SUN STAR LINE

A39 大 阪

現代碕 東 洋

油蔗地 輝 騰

香港与曼谷貨箱服務(兼收散裝貨) 到/雜港 華 意 翰 V.34S WAH YEE 18/8 18-19/8 華意輸 V.35S WAH YEE 華 意 輪 V.365 WAH YEE 11/9 12-18/p

收貨站全籍:葵涌現代貨柜碼蔥(MTL) 散黄溪为馆倉海運橋。2號間 總計。型·珠江船務有限公司 1 5-479972. 海:71795CKSCL HX 香港代理: 遂初館運有限公司 香港灣仔軒尼詩道一號

照信费19字樓

話:5-286111(小樓)



收冷疏櫃及各類散貨,運費庫 香港總代理: 天南船務有限公司 香港干諾道中140至142號隆山大厦 2202室 记話: 5-422297 電報: 73517 SSHIP HX 收貨站: 偉達碼頭 香港青衣岛60號地段(歌亞船廠内) 澳門代理:聯合船務有限公司 澳門內基 5號 C碼頭 临話 · 77650 · 71233

#### 貨運代理で Freight-Trans International Co., Ltd. 輝騰有限公司 電話:5-8449193至5

天津市湾運公司

Tientsin Marine Shipping Co. 香港二天津(新港)貨箱/雑貨班輪

兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東(整箱貨) (全貨搭航錢) (散裝航綫)

TIAN YUE (夫班) V-38 昨日 17/8 TIAN LONG (天雄) Y3 16/8 SKY HOYER (大河) V-74 19/8 25/8 27-28/8 TIAN LONG (天紅) Y4 14/9 (天成) Y-39 2/8 27/8 4-5/9 收貨站: 藝涌現代貨櫃碼頭 (Nobern Ferminals Limited) 收貨站: 青衣富大集運 電話: 0-4972411 電話: 0-239031

環亞股份有限公司 Asian Development Co., Ltd.

## 香港二上海散裝貨直航班輪

兼收上海市及附近城市之貨物內陸運輸 收貨 截貨 NIANG JIANG (新江) V5 —— 即用-17/8 XIANG JIANG (3632) V6 21/8 30/8 31/8-2/9

收貸站:青衣富大集運 電話: 0-4972411 0-4977073 中國對外貿易運輸公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation

> 香港二天津(新港)全貨箱班輪 兼收北京、石家莊、秦皇島及其他華北城市之整箱貨

到/離港 PRELUDE Y-13 3F H 18/8 20-21/8 PRELUDE V-15

中國資外貿易運輸公司度州市分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Guangzhou Office

香港二廣州市及廣東省各地拖車運輸 深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、惠州、惠東、順德、江門、肇慶、新會、 蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、中山、九江、台山、容奇、汕頭、黄埔、 珠海、廈門、泉州、福州、湛江。

## D. Japan line

谷

直透

美國西岸貨櫃航線 NON-CONFERENCE, INDEPENDENT DIRECT TO: LOS ANGELES, OAKLAND (IPI/MLB ALSO ACCEPTABLE)

CY : Modern Terminals Ltd. Tel : NT-0226211 CFS : Shun Fat Godown, Tel : 3-7178199, 3-7271888 24 Ko Fai Road, Yau Tong, Kowloon, [VOY | CFS | CY | Eta/d 大利亞(ZEELANDIA) | 2605 | 16/B | 17/B | 18/8 新加州土 (SHIN-KASHU MARU) | 2744 | 23/8 | 24/8 | 25/8

太平洋光清 (PACIFIC ARROW) 2839 30/8 31/8 1/9 米州丸(BEISHU MARU) 12968 | 6/9 | 7/9 | 8/9 ATLANTIC : NEW YORK, BOSTON, PHILADEPHIA, BALTIMORE, NORFOLK, SAVANNAH.

(Conference Member) PACIFIC NORTH WEST . VANCOUVER, SEATTLE. PORTLAND. EAST CANADA ST. JOHN, MONIREAL, TORONTO,

| VOY | Eta/d | Closing 大智章(ZEELANDIA) 2605 | 18/8 | 17/8 新地州也(SHIN-KASHU MARU) 2744 25/8 24/8 大平在組織(PACIFIC ARROW) 2839 | 1/9 | 31/8 米州丸(BEISHU MARU) 2968 | 8/9 | 7/9

CARIBBEAN SEA

泊A32泡 芝地士高 JYTTE SKOU 直流: CURACAO, ARUBA, PORT OF SPAIN, LA GUAIRA, SANTO DOMINGO (FCL) CONT. AINER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECTS TO INDUCEMENT.

CENTRAL SOUTH AMERICA 泊A33泡

高照 FRANZ XAVER KOEGEL 点道: ACAPULCO, MANZANILLO, PUERTO QU... ETZAL, ACAJUTLA, PUERTO CALDERA (SAN LORENZO) (CRISTOBAL) (PANA-MA, COLON V'A CRISTOBAL) 兼收貨箱 (FCL) CONTAINER AVAILABLE FOR A. LL PORTS SUBJECT TO INDUCEMENT.

> 貨倉截貨時間:八月十四日(下午五時) 汎洋航運有限公司

TRANS-OCEANSHIPPING LTD. 14th Floor, Euro TradeCentre飲陸貿易中心14樓 香港干諾道中13-14號 Tel.5-216461 (6 Lines) 收貨站。武中貨倉油塘地段 TEL: K-7271888 高輝發道24號TEL. K-7179988

#### 景華船務有限公司KENWA SHIPPING CO. LTD. 香港德輔道中272-284號興業商業中心 17樓。 BOOKING ENQUIRY 電話:5-414877(15線)

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務		各地散裝輪貨運				陸路貨運				
港口	船名 航次	CFS C	Y被費	明航	港	п	收貨	微貨	開航	本公司承接
一口江門 頭港海上新青 廣	華建 8517 華建 110 華華 110 華華 110 第531 8531 8531 8527 14N 22 22 23 24 25 26 26 27 27 28 28 28 28 28 28 28 28 28 28 28 28 28	14/8 16/ 14/8 16/ 22/8 24/ 19/8 21/ 19/8 21/ 17/8 19/ 16/8 17/ 23/8 25/ 14/8 16/ ————————————————————————————————————	8 18/8 8 26/8 8 23/8 8 23/8 8 21/8 8 19/8 8 27/8 8 18/8 8 20/8	20/8 20/8 28/8 25/8 25/8 25/8 25/8 21/8 21/8 29/8 20/8 21/8	上大新蛇福度江華中告	海滩港口州門門慶山州	每逢 每 每 每 日 日 日	·航次		* 各大城市之火市之火市之火市之火市之火市之火市之火市之火市之火,为一个大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大
黄 塘(新港		22/		27/8	橙	州州		一航次	JUNIU.	儲倉服務

## 香港文咸東街 68-74 號與隆商業大廈 1502 室 電話:5-8152178

代理 WING LEE SHIPPING CO.

全貨櫃及散貨櫃定期航線 香港→湛江→北海→湛江→香港 湛江代理:中國對外貿易運輸公司 湛江分公司 電話: 24355 江門

裁數整港 85-Z J 012 14/8 15/8 種拖集駁2號 85- Z J 013 21/8 22/8 種拖集駁 2號 稠拖集駁2號 85-Z J 014 28/8 29/8 |華南航線 貨櫃輪 散貨輪 截貨 離港 截貨 離港 廣州(芳村) 16/8 17/8 16/8 17/8 (新風) 18/8 19/8 18/8 19/8

15/8 16/8 15/8 16/8 珠海(九州) 15/8 16/8 15/8 16/8 張歌港 (香州) 16/8 17/8 16/8 17/8 新 津 19/8 20/8 19/8 20/8 北 19/8 20/8 19/8 20/8 18/8 20/8 18/8 20/8 -- -- 15/8 16/8 18/8 19/8 18/8 19/8 18/8 19/8 18/8 19/8

貨櫃輪 散貨輪 截貨 離港 截貨 雜港 19/8 21/8 19/8 21/8 14/8 15/8 14/8 15/8 21/8 22/8 26/8 27/8 19/8 21/8 19/8 21/8 15/8 17/8 15/8 17/8 15/8 17/8 15/8 17/8

19/8 20/8 19/8 20/8

華北航線



澳洲一香港一上海 河 白



OSAKA MARU 大阪丸 CHINA CONTAINER ZEELANDIA YI CHUN SANNO MARU MEDITERRANEA

哈茂拉比 HAMMURABI HANKIANG CAREER 東平二號 TUNG PING 2 HUA AN SL.PATRIOT PICAPORTE MARINE CONTAINER

HAPPY STAR HP DONGNAM TIAN YUE ZIM SYDNEY AMERICAN NEW JERSE MALAN BEI SHAN PRELUDE **NEW HAT HUA** YONG AN ASIAN PROGRESS NAN SING 1 馬士基哥獨甸MAERSK CLAUDINE

HERMES ACE BAY BRUGE CHIN CHUN TAI LAT HAI MING EVER GLEAMY LU HAT 66 EAST RAINBOW BAI HE KOU BULATAN PINE BOONKRONG II fast eagle KWANG TA 2 ORT, CROWN 東方迅航 SCANDUTCH ORIENT 泰勒總統 PRES TYLER EVER OASIS SUPANYA

澳洲企業 AUST, ENTERPRISE 思嘉烈想士MARGARET LYKES 鸦南一號 DONAM No. 1 ROYAL STAR 亞洲安男士ASIAN VENTURE 美國呂宋 AM. LUZON " HP NAMJIN GOLDEN LAKE KHUD, IOGANSON

TAI CHUN MING ENERGY NATIONAL PRIDE TARPON SANTIAGO RATIH NAWABSHAH SEXTUM SAUNT GERASSIMOS BENALDER 東方帯師 ORT, EDUCATOR

協和大同 KYOWA COSMOS NIPPO MARU 友証·亡號 YOU YI 7 RAINBOW BARBER TORA SALVIA II 维兹二號 KIEN HWA 2

中國全貨箱及拼箱

汕頭/厦門 苹瓊 8519

(酱港)每三日一航次

廣州(新暨港)每三日一航次 中國一澳大利亞

直放:悉尼、墨爾 船名 截貨 担 28/8 2 BAI HE KOU ZHI JIANG KOU 5/9 15/9 10

XIAO SHI KOU

20/8 代理:



司執行董事羅友與司執行董事羅友與

五期 星

大九金霞昨日反覆山 大九金霞昨日反覆山 大九金霞昨日反覆山 大九金霞昨日反覆山 大九金霞昨日反覆山 大大金霞昨日反覆山 大大金霞昨日反覆山 大大金霞昨日反覆山 大大金霞昨日反覆山 大大金霞昨日反覆山 大大金霞昨日反覆山 大大大

五之分百增均數噸

港豈品耗資

興建新

廠房

府編制上屬於首長級 薪,以拉近他們與私 均為百分之十一。 現有待遇低於私人機 枚,便會出現人才外 外調整首長級官員的 放此很難就調查的可

辛 飛

**姓原因本身的合理性** 應該保證高級公務員 利為目標的商行處處 巷府根本没有能力在 公務員職位有其本身 望和權勢選比其他行 能之士擔任,而將滕 打政府工。 當比同類私人機構為 方原因可被接納,為

地球級公務員必定見 有赤字的預算必定 廣調









府式旅行章(日吉) 氣機及收錄機

洞機 響 НХ

田9-12座車・泥車

開放教育 一月發表第一號報告書,教育統籌委員會本年

倫敦開市金價漲 海峽時報 » 指數報 【一,微升零點七一一,微升零點七一,微升零點七一,次投穩定。收市全普通監查,交投穩定。收市全普通監查, 十五日常

中國利迅貨運有限公司

UNISON FORWARDING CO. LTD.

香港德輔道中 272-284 號與業商業中心

接載部・5-8152364,5-8152453,

廣州(芳村) 17/8 19/8 17/8 19/8

集裝箱貨輪 散貨輪

20/8 21/8 20/8 21/8

20/8 21/8 20/8 21/8

19/8 20/8 19/8 20/8

20/8 21/8 20/8 21/8

17/8 19/8 17/8 19/8

17/8 19/8 17/8 19/8

17/8 20/8 17/8 20/8

17/8 20/8 17/8 20/8

19/8 20/8 19/8 20/8

22/8 24/8 22/8 24/8

23/8 26/8 19/8 20/8

23/8 26/8 19/8 20/8

17/8 20/8 19/8 20/8

26/8 29/8 22/8 24/8

1 · 火車 ■ 包卡直達桂林,江西九江,長

春,上海,厦門、北京、天津、南京

,西安,武漢,青島,大連,昆明,

福州,瀋陽,重慶,哈爾濱,成都,

2 · 货櫃車 · 吊機車及各噸位貨車來往香

港與廣東省各地。

「龍華1號」

龍華 2號」

21/8 18/8 21/8

19/8 22/8.

1603室

(新風)

珠海(九州)

汕頭

新港/北京

陸路貨運

文件部:5-418884

**股市升** 元。 一點一美元。蘇黎世黄金開市價一點一美元。蘇黎世黄金開市價每安七三1 知三九二美元· 收市再升至 七五三點四五市,趨勢五十五日 ---

定的船公司,可即時間・同時・参加該協関・同時・参加該協関機関運費側が設備運費側が設備運費側が設備がある。 是是因為「亞洲 與成立。約二十 超級貨運公會」 超級貨運公會」 超級貨運公會」 超級貨運公會」 超級貨運協定

研 權 營 完 外 公 中 投 司 兩

寶發海運(中國)公司

香港—廣州

穗救供2號

香港一廣州

粤港2號及4號

香港—珠海

PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO.

香港干諾道西48-51號惠南大厦16樓 電話:5-460822

・「楓業」

定期航次(散貨)

22/8/85

定期航火、貨櫃及散貨

定期航次(貨櫃及散裝)

收貨/截貨 17/8/85

逢星期 1、六開航

並承接各類貨物從否避海路及陸路運往下列口岸:深

圳、蛇口、栗麓、太平、佛山、厦門、福州、海口、

上海、天津。代辦鐵路貨物運輸業務。

上村工業但光簽約上村工業地一步 人名英国奥里技術及 ,将日本的表面是不表面處理技術及 ,将日本的表面是不表面處理技術及 ,将日本的表面是不表面處理技術及 ,将日本的表面處理技術及 一种工業地一步 一大人

亞美貨運協定成立

船/久 (基本) (

百船萬有。準而 TATSUMI MARINE CO., LTD. 日本辰巳海運株式會社

(Semi-Container Service) 直達: Singapore, Port Kelang, Rabaul, Lae, Port Moresby. (HONIARAVIA, PNG) 载貨 HK(ETA-D)

太陽科范號(出口) SUN FLORES 148 26/8 27-28/8 8/9

www.编代理·怡和船務代理(香港) 有限公司 香港中區康樂大厦三十八字樓 電話 - 5-8489239内線222 收貨站:TRS-CFS-CY富大集運有限公司 電話: TRS-CY TEL: 0-4972411

TEL: 0-222335

穗滬 我司承接危險貴、全貨櫃、散貨櫃、件雜貨、大宗散貨、鐵路整卡及零散定期海陸直達。江門、天津、南京、蛇口、上海、杭州、寧波、重慶、成都、昆明、南寧、桂林、江門、武昌、瀋陽、梧州、石 岐、中山、佛山、容奇、肇慶、 到港 船名 航次 載數 COBO 23/815/8 汕頭/廈門 22/8 823 新港/北京 上海 26/8

,假**鷹 邨** 日日君 家 **商全家十高商該** 場部的四級場集 只字出 元肆 樓租 一 餘樓・・・全用項

干罄中該高經中, 呎,心酒 達營心由 期業茶心 本務聚為

KYOSEI LINE 協成汽船株式个社

真山呂直紀呂

KLINE 川崎汽船株式會社 期 智利各埠: Iquique, Antolagas... "A VESSEL 到港・15/9 啓航:15/9 ta, San Antonto, Valparaiso, 加勒比海 : Cristobal, La Guaira , Port\_of\_Spain, Bridgetown, 到港·27/8 "EASTERN San Juan, Santo Domingo, Port-Au-Prince, Kingston, SUMMIT" Puerto Cortes, Manzanillo, Puerto Quetzal, Acajutla, San 啓航:28/8 Lorenzo, Corinto, Puerto Cadlera,

到港:18/8 西非: Matadi, Apapa, Lome, Abidjan, 啓航:18/8 香港康樂大厦十五樓 電話 - 5-256131(十線) 澳門接戴處 - 澳門嘉豐航運公司。 电話·56831以 收货站。利高第連倉庫有限公司散貨油塘灣東線街 8號 英浦資權328地段 M T L 對面

馬士基輪船(香港)有限公司、

MAERSK LINE (印尼羅) · 客拉蚩、孟贾、洛美、自由城、(去耶加達、河 路易士馬士基。娜斯馬士基 亞利安馬士基 雅打馬上基 馬士基哥羅甸 8月17開 8月23開 利是馬士基 雄打馬士基 8月24開 8月25開 亞諾馬士基 安娜周山 10期 9月9開 北基 (馬尼拉維) (去新加及 9月24開 馬士基天保 巴生、庇能、 8月17開 曼谷) 郷斯馬士基 8月23開 安娜馬士基 阿拔馬士基 8月29開 8月3 (牧集西岸货)路施馬士基 8月31開安娜馬上基

希慎道10號新寧大厦17-19樓 電話: 8-7909845 澳門代理: 澳發航運公司 龍嵩街二號C1 電話: 88178

香港皇后大道中302號第一城市大厦17字。

香港代理: E華潤大廈 i9樓 ಿ ☎5 - §317594

散貨班輪 定期貨箱 南方907」 M.V.'SOUTHERN 907' 「南方908」 M.V.'SOUTHERN 908' 「南方909」 M.V.'SOUTHERN 909' 收貨站會(貨箱)0-4970305 (散貨)5-8177537 ●天天收貨(象收海口、三亞、湛江散貨) 定期散貨班輪

M.V.'LONG HUA

M.V.'LONG HUA 2'

汕頭號 M.V.'SHANTOU' 「穗救撈八號」 M.V.'SUI JIU LAO 8' 星期三、六直放汕頭● 下寒、漳州、東山)散貨班輪 育志 3號」 M.V.'YU ZHI 3' 「芝山 2號 M.V.'ZHI SHAN 2' 「芝山 3號」 M.V.'ZHI SHAN 3' 「芝山4號」 M.V. ZHI SHAN 4 「厦水運22號 M.V.'XIA SHUI YUN 22' 厦水運23號 M.V.'XIA SHUI YUN 23'

香港≓廣州、黄埔、水口、石岐、容奇、東莞、澳頭 、黃埔:中土出3號、中土出4號 :新風 東莞 :中土出9號 :中土出11號、中土出14號 容奇 石岐 澳頭 :中土出12號 :中土出13號、中土出15號 :中土出16號 ●以上港口毎星期均有一航次●

●毎星期一航次●

:金發船務有限公司 GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO 香港≓上海♡ 貨箱 到一離期 (全貨箱班輪) "NEW HAI HUA" 19-20/8 30-31/8 20-22/8 "NEW HAI HUA" V .31 1-4/9 新海利"NEW HAI LEE" (散貨班輪) V .21 23-26/ B 新 海 虹 "NEW HAI HUNG" 28-31/8 新海 孪 "NEW HAI NING" 12-16/8 天津市海運公司 TIENTSIN MARINE SHIPPING CO. TIENTSIN 天 翔 輪 27-28/B 天魔輪 "TIAN YUE" V.38 即日-17/8 19-20/8 葵涌現代貨櫃碼頭 MODERN TREMINALS LIMITED 閩安航運企業有限公司 MINAN SHIPPING & ENTERPRISE CO.LTD.FUZHOU 貨箱 \*香港=福州 散貨班輪 收貨期 到離期 永 安 "YONG AN" (全貨箱班輪) V.FY014 18-20/8 20-21/8 (飲食班輪) V.FH005 "HUA AN" 22-23/8 22-25/8 WATER TO THE NAME OF THE NAME OF THE PARTY. 貨箱班輪 嘉禾 "JIA HE" V.AJ015 19-21/8 17-19/8

NEWSEAS NAVIGATION CORPORATION SHANGHAI

安 MAIX QUAN

知 吾 號

以 深港(華利)汽車運輸有限公司 運力最大 • 服務最完善

能即日爲貴客提供: 運輸,倉庫,中轉站 全面性服務

集装箱附零担服務 貨櫃車・大小貨車・吊機車 貴客惠顧,垂詢請電

地址:九龍大角阻槐樹街1-3號正輝商業人厦二樓

3-932152 (4線)

3-910438(4線)

(A) THE

3 "SHANG 治堅尼地城 LING J 城招商局碼頭 HA!"

海

حرر

倫敦開市金價漲

中國利迅貨運有限

UNISON FORWARDING CO.

香港德輔道中 272-284 號與業商

文件部:5-418884

接戴部。5-8152364,5-81524

19/8 17/

20/8 17/

20/8 19/8

21/8 18/6

26/8 19/8

(解) 多的姐 日 街 競, 。 三是 化 與 示 那 還 瓜女粧 置 女 的冏政,動。的第 只倡邀是運比 奥問年〇往 就積分一模員第

得到也批入可加鲜的,正形腹個。

火機總滙

精品禮盒套裝百貨

**廠價批發歡迎出口** 

東光洋行 H449701

現代化的目標,只表現得像隻場代化的目標,只表現得像隻用,我更指責他是那種妨礙整體,我更指責他是那種妨礙整體,我更指責他是那種妨礙整體,我更指責他是那種妨礙整體,我更指責他是那種妨礙整體,我更指責他是那種妨礙整體,我更有難以忍受他這種,就是身而出,

罗利 切的人員收拾好一 一個別形性來自大學 一個別形性來自大學 一個別形性來自大學 一個別不友善地 一個別不友善地 一個別個一個別人時 一個別一個別人時 一個別一個別人時 一個別人時 一個別人時

脚員而被警告或者列入黑名:「 難道你不怕因為激怒了我 違樣說時,問我的人 坐井觀天的青蛙」。 七夕

言的一個特點。但是,這個特點 ,有時確實使外國人和翻譯人員 很優勝筋。 **曾如説,在内地出版的報刊** 

雜誌上,經常出現這樣的句子,「某某外賓在 某地参観了工廠學校 \*\*\*\*\* 」從英文來看,究竟 是幾間工廠,幾所學校,那是必需弄清楚的, 至少需要弄消楚是單數還是複數。否則,譯成 英文,就可能和事實有出入。誰也不能從這句 中文看出是several factories and one school , 或是one factory and several schools, 或是one factory and one school。

另一種常見而要命的情况是:某省(或市 )和若干國家和地區有貿易關係。這種把兩個 不同的概念(國家和地區)採在一起,放在一 個數詞後面的寫法·既不科學·而且往往給聲 **遠造成很大困難。但應該說,它更多涉及文庫** ,而不是屬於語言特點。表述清楚的中文,可 以説若于隻白貓和花貓。他竟然能説若于隻貓 和狗麼?! 這是不能想像的。





不需批文・香港付款 ◆翻新4-10噸泥車SCR320 SLR360 CK20 ZM704 ZM705 CW5 ●翻新4-10條平板車日野五十鈴實力SBR482 SCR480 JCR500 SMR560

◆豐田YH50L日原廠12座冷音\$42000起 ● 豐田長陣YH60左執題包草 \$ 43500®

承辦廣東省各地陸路汽車運輸服務 常備各類型吊鷄車大小拖車各數拖頭排卡 数迎來電查詢詳情 香港地址:元期安學路的號地下電話:0-773344 0-771933

每天每個位可排大等四個 細字三十六個主收費十元







本田CG125

• 26至60座旅遊巴士

85年新欵方燈

九龍海防道34號寶豐大厦6字樓D庄》電話K7235161 K7226349 日本翻新貨車

現貨

輛特價現貨供應:卸泥車5 一8 噴平斗車 2 —10 噴農用 車 1 -1.75 噸 5 -14座客貨 車21一42座施港車 電話: 8-969255 中成行

金得利汽車公司電話: ③810361 ③815304 ③812915

原廠豐田麵包車1 空調收錄音暖風齊備





SCR320(自卸車)五噸半 SRE450十噸 CW51H 泥車 ( 九龍海防道34號寶豐大廈6字樓D座。

第**量**用庭 供用洗

旺角廣華街25號地下

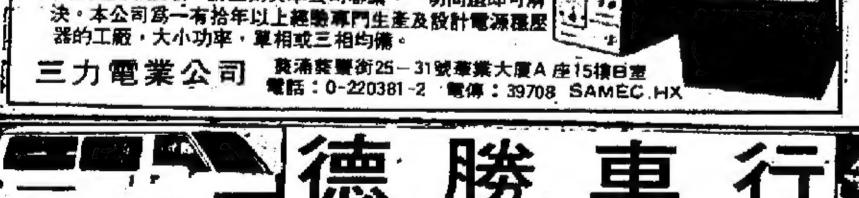
農夫車豪華型麵包車·貨車·翻斗車

電話:3-7702882

協强(直通國內 貨運公司 各權級大小貨車及重型吊機車,來往廣東省各地區,承運一切機器 及鐘口設備,專人代辦出入口證及報酬手續,能卽時爲客戶提供服 務,毋須預約。



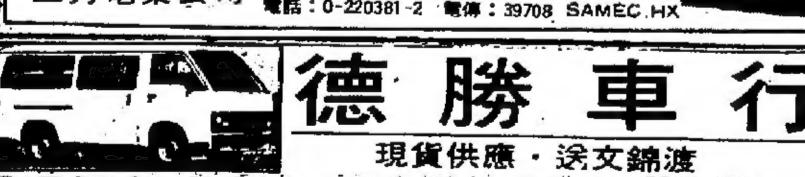
軍品基業3 7235161億3 7226349 豐田皇冠超豪華小



穩壓

地址:九龍彌敦道776-778號恆利商業大廈602室 3-818311-3線

原裝冷氣收錄音齊 九龍海防道34號實豐大厦6字D座 電話:3-7235161 © 3-7226349



電源

**聖典麵包車** 貨車區噸料

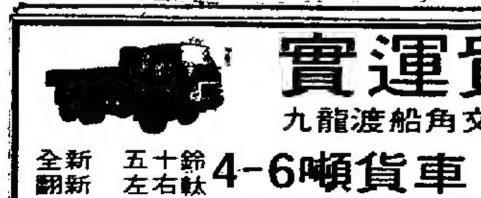
量的士頭農夫車 旺角洗衣街39號 3-305289 3-7157521-4 現貨左軟麵包車 田(日本原庄)豪華冷氣收錄機 五十鈴(日本原庄)豪華冷氣收錄機

中國展望宿舍 查詢,5-751731 黎國只公華全虧價中 電話 (4線) 小內限務潤新屬格港 電停:89378 組織接方附設空相合 WAAC HX 治客待便近備獨宜資

翻4-12噸自卸泥車

io。違機 各式墻紙窗簾 ·货源充足· 零售批發無任歡迎 總代理:高雅油紙公司

K 7546808 K 7565863 U-6995482



★★★地毡冰箱電窗尾水撥★★★ 萬事得(日本原庄)豪華冷氣收錄機 大昌貿易公司 0-206002 0-245450

**荃灣河背村國瑞道一號地下** 

實運貿 易有

★日本進口・日本翻新・可交國內港口或文錦渡★



國內維修部:越偉汽車維修空調裝配公司 廣州市起義路188號之一 会35976 THE RESERVE

華耀車行圖3-629817 九龍土瓜灣浙江街44號地下(近皇冠車行)



APART.

內有原裝冷氣機及收錄機

全新豐田日產農民車豐田五十鈴麵包車80-的士頭及RY21·RY30·1.5及1.75噸左右軟電油柴油·豪華6-15座原廠冷氣汽油柴油較地移雪柜 五甲

# 我男子。 我男子。 我是一个人力及物力资源,恐怕個别院校不容不 一人,我的一个人力及物力资源,恐怕個别院校不容, 主要倚賴現存院校。但是推行開放教育。 一人,我的一个人力及物力资源,恐怕個别院校不容, 主要倚賴現存院校。但是推行開放教育,可以疏導 主要倚賴現存院校。但是推行開放教育,可以疏等 主要倚賴現存院校。但是推行開放教育,可以疏等 主要倚賴現存院校。但是推行開放教育,可以疏等 主要倚賴現存院校。但是推行開放教育,可以疏等 主要倚賴現存院校。但是推行開放教育,可以疏等 主要倚賴現存院校。但是推行開放教育,可以疏等 主要倚賴現存院校。但是推行開放教育,可以疏等 主要倚賴現存院校。但是推行開放教育,可以疏等 主要倚賴現存院校。但是推行開放教育,可以疏等 主要倚賴現存院校。但是推行開放教育必須 在一个人力及物力资源,恐怕個别院校不容 在一个人力及物力资源,恐怕個别院校不容

尋筧和

丘期星

實行追求和平。 實行追求和平。 個月,漸漸在見 個月,漸漸在見 個月,漸漸在見 類加煩惱一。但 類加煩惱一。但 類別有 質

刑自也以本

高官加薪

·教材刊安要業局才都 文學,用 · ,與時 - 没

員以率等再播放根家同的有

立法局財務委員會日前通過,港府编制上屬於首長級 以上的公務員,可以獲得一項額外加薪,以拉近他們與私 人機構相近職級差距的待遇,加幅平均為百分之十一。

根據布政司透露,首長級公務員現有待週低於私人機 構同類職級薪酬水準,倘若不作出補救,便會出現人才外 流,影響港府工作效率,故有需要額外調整首長級官員的 薪酬,拉近兩者的差距。 由於筆者未有閱讀該份報告書,故此很難就調查的可

靠性和問題的迫切性作出評論。若單從原因本身的合理性 來看,這項提議並不可取。雖然港府應該保證高級公務員 的薪酬達到一定水平,但在外間以盈利為目標的商行處處 以高薪爭聘高級行政人員的情况下,港府根本没有能力在 **道方面與之爭一日長短。反之,高級公務員職位有其本身** 的吸引力。工作成就感、影響力、名望和權勢遠比其他行 業為佳,自然會吸引一些感興趣的有能之士擔任,而將賺 《魏放在第一位的,亦必定會從商而不會打政府工。

事實上,政府一般公務員的薪酬遠比同類私人機構為 高,已是不爭的事實。如果上述的加薪原因可被接納,為 何其他公務員不減薪呢?

共复,者建議一旦獲得批准,其他歡級公務員必定見 獵心喜,要求一見同仁,如此,本來已有赤字的預算必定 瓦上加尔 \* 直接加重廣大市民的負擔 成此《目前提出額外加薪實非其時,望 財務委員會再三考慮。 目前港府的人員支出太多,提供服

廣

務太少, 員工薪酬偏高, 工作效率却太 (10) 低。因此,我們要求的不是額外加薪, 而是減慢加薪速度。

才育兼全最介,資

張家港 新港/北京 26/8 29/8 22/8 陸路貨運

春,上海,厦門,北京,天津 ,西安、武漢、青岛、大連、 福州,瀋陽,重壓,哈爾濱,

货櫃車,吊機車及各噸位貨車 港與廣東省各地。

香港代理: 5道26號華潤大厦

香港≔北海◎ 南方907」 M.V. 「南方908」 M.V. 南方909 收貨站會(貨箱)0-4970305

龍華1號 M.V.' 龍華 2號 M.V. 「汕頭」號

「育志 3號」 M.V.'\ 「芝山 2號」 M.V.'2 「芝山 3號」 M.V.'2

「芝山4號」 M.V.'2 「厦水運22號 「厦水運23號」 ●毎星期-

香港≓廣州、黄埔、水口、 港口:新風、黃埔:中土 東莞 上中: 上中:

容石澳 上中: 上中: 上中:

●以上港口毎星期 \*\*大宗貨物,可特別 考草記覺

可識作

**爱,二十年不變,起碼五十年不變,這就是最大的不變** 

。是否能道樣說,香港未來六十多年,不但資本主義制

度不變,而且還要「保佢大」,否則,怎能繼續發展穩定

七年後也要保香港特別行政區內的資本主義發展壯大,否

標誌,每個-收爛帳公司: 不是真正買

有什麼不是我屬下!

良份子,就信口以放身大袋

遗香的極不消建小如法

為極存義度修領。一同界,的

的的了演社,在制的件導在一之上香討

色盤水, 識野務 在題「快操才收效」, 不可能「快操」, 於 一定要快操才收效」, 一定要快操才收效」, 是如此。 是如此。 是如此。 是如此。 是如此。

・對傷病馬而言,確 ・対傷病馬而言,確 ・対傷病馬而言,確 ・対理尚無不合, ・が理尚無不合, ・が理尚無不合, ・が理尚無不合, ・が理尚無不合, ・が理尚無不合, ・が理尚無不合, ・が理尚無不合, ・が理尚無不合, といっ。 ・が理問無不合, といっ。 ・は如有脚患之

操一個「骨」快功夫而已。 等出有因,未有一匹出頭,必然 等出有因,其因在於老弱馬與新 應之新馬,未有一匹出頭,必然 應之新馬,未有一匹出頭,必然 應之新馬,未有一匹出頭,必然 應之新馬,未有一匹出頭,必然 應之新馬,未有一匹出頭,必然 匹骨壯馬取勝,賽前無不操足快 四十世馬取勝,賽前無不換是 與 四十世馬取勝, 一匹正在發

而格合业是许验证身

以,香人尼

人四人裹已燈後

出版文件

成了一個製形。建安星水等於是一条製物於成了一個製形。建安星水等於是一条製物的中心點,向的公路,海口是三條主幹公路的中心點,中的一條從自治州開始,還有一條是西北走一份路線。東南的一條從海口到天涯海角,岛一程範圍。 

友的之張鏑家藝畫 無,色筆的的

天件童感,的赤

開

一,假

須成了制 表功。裁

場五天今 場五天今 戰緊刺大二 片張激戰次 浮情燒在慾 湧在春燃火 淫戲春 娃戲水 戰山 色淫四元豪早 狼婦點甲俠場 門三祖 角旺能九

大綠暴 鉅慾葉 聲凱都京 <sup>胃五過你</sup> 啦週六第 貢洲還仇仇表勁85自自 史 獻立血血再作代狠導編龍泰 集續血滴一第 中國 杜比香响 宜不童兒 斯杜馬葛治佐演導

見獻舊荒大 童 人淫膽 仙小場午明兩人錯點場今京 •狐·夜晚院•體半十早都 (A) 可以也纹隻鷹加入我的偉大行列外命令我的公司職員全部脱上农,問他可不好命令我的公司職員全部脱上农,但配水,低强强威驰我這樣說,羨藉得流口水,低好命令我的公司職員全部脱上农,袒露上身自己人,阿麥和我之間必需有個默契,所以自己人,阿麥和我之間必需有個默契,所以

我半説笑地答。「都係智時別今天聚會另有目的,該事還是機構代表間接地舊事重提,我便機構代表間接地舊事重提,我便機構代表間接地舊事重提,我便

一人如成一

可貨人未都但威感學

馬西墜,玉兔東升,黑色 一世之雄,也禁不 也只恐再難找得一人。 曾靜撫養,但擔心若然 曾靜撫養,但擔心若然 可是,心欲靜止知

場點四加明

小明日今午 狐晚福晚夜 仙•星夏場

鐵

是 如 如 果 真 原

映源二第

場五天今

小 夜週 仙狐 年

之喜之皇 實劇王牌

映源三第

喜我的

人你:

作之極造革登片亡逃 路缘姻錯行。半點十早今聲金 仙狐小、場夜午晚明院兩

運好 磡紅 頓盛華·台舞利 K7556810. 週四第 炮加人原出學 製料馬班更警 曾 | 吳 | 岑 |元 | 成 | 洪 偉志 | 漢權 | 動建 | 彪 | 龍 | 賓金

**B B O B 京島城東 | 羽監 寶金洪** 献禾製禾 | 演製 寶金洪 鬼人奸運 會社流下紅 十

小 場午明 仙狐·夜晚 宜不宜兒 小 午明 仙狐場 盘毒拿

基大

H670421 H670421 點加明嘉場四今嘉 滿狂 場夜午加天明院兩 演主 賽金洪 演導製監 合胡 吳 岑 元成演中懸漢糧勲建彪龍

王片笑惹勁最期暑

展沙心夾,九點十今都影 福夏 午 影國偷 十 國明 星日場沒都都情九點都天 湾聚 羊萬

街鬼猛:場點四拜禮線全

表勁86自自龍泰史作代狠導編

消器误 映獻臺天今

1 爆勁齊一星巨皇天位36 1 绿纪高最場夜午港香創

映獻天今

**BBOB** 演自導自製自實金洪 爆勁齊一星互顆六十三

股格發展近 電有一個問題,是幾多無出路。 一個不可以不可以不可以不可以不可以不可以不可以不可以不可以不是最頭痛的事!」 一個不可以在銀行同業中拆與外資 一個問題,是幾多無出路 一個問題,是幾多無出路 一個問題,是幾多無出路 一個問題,是幾多無出路 一個問題,是幾多無出路 一個問題,是幾多無出路 一個問題,是幾多無出路 一個問題,是幾多無出路

道正是銀行股價級不起來的 一次銀行大叫「亞子吃黄連」 一次銀行大叫「亞子吃黄連」 一次銀行大叫「亞子吃黄連」 一道麼看來,銀行在低利 一道麼看來,銀行在低利 一道麼看來,銀行在低利 一道麼看來,銀行在低利 一道麼看來,銀行在低利 道盈正利 **取行股價漲不起來的原因下放緩,似成定局。也許必看來,銀行在低利率下** 

同敦備遂出

, 堂眾式粥內當享徵去親樓藍學香胞,東

對我拉有

▶一來話報忘不說。則大則

吃

更

0-461419

温满早絕

午 四加明

易夜場點開天

王笑瘋生消**醒** 1片狂津暑神

夏,。以柗天 有待十

**原告**院

光新 都皇 后皇

場五後最 場點四開加別特院三 家少 威揚度再獨連三壇段 弟俗 場點四天今 场六天明 地土黄 星韻日夏:場夜午晚明

玩要最行主金品司限業城新 1 好緊 1 發公 1 出公有影響 仙狐小紫晚明 際國 仔港香 H551449

皇帝

小 場午明 仙狐·夜晚

點加速第 場四映二 映默天今 午 剧加明 場夜場四天 徐 泰 許 主 迪 冠 演克 賓羅 傑 福夏 打 導監主 洪 演製演資金

正:是行为 心中君應 心慾四生献十 | 焙點 | 濕點 | 芳場 學半

帝皇工打

敢劇克演行主金品司限業城新 植陳編徐導發公」出公有影藝

仙狐小紫晚明

不見場五今 齊星超元洪成 勁聯重態**变**態

冠金

笑更更更 1 好勁强

食出警學 集續 星福日夏場在頓盛華

B (B) 0 A

場天!六

を戦る。日本の

演主彪元・資金洪・龍成 妹海場公柴 | 奥華八場公萬 花姊窓餘灣 | 心寂年二餘年 彪元、實金洪、龍成

5-737388

九七五兩12時

子家林

宜不意兒

場夜午

绿邊命實

點點點點點 半半半半

兒預

三更燈火五

題贈盟友的那副名聯就是脱胎 門的·可以消人彭元瑞的書齊 一方志者事竟成」一句,下此加 一方志者事竟成」一句,下此加 一方定吞吴」作「是吞吴」。) 一定吞吴」作「是吞吴」。) 一定吞吴」作「是吞吴」。) 一定吞吴」作「是吞吴」。)

年開始舉辦一個專為瑞典從一九七〇

又波人九至頓一一第德

年,维,。。赛以習上拔種拔 舉城斯第第道的應營的的網尖 波前一球都一 格,方的没喝

之網的絕能驚

,在國 ? 承地 人瑞,從波奪

稱典倒瑞格得

為是西國衣温 ¬一德内砵布

波種的網球 物质 大賽

篆的缺動格的

動雄蓬度軍,厚勃蟬,

功球强望縱

波

格

因素

表

海南岛有着很廣陽的台地,這種高平原 一個樂形。連接起來等於是一條環岛公 成了一個樂形。連接起來等於是一條環岛公 成了一個樂形。連接起來等於是一條環岛公 成了一個樂形。連接起來等於是一條環岛公 成了一個樂形。連接起來等於是一條環岛公 成了一個樂形。連接起來等於是一條環岛公 不是太落後。 本語的一條從海口到天涯海角,島 不是太落後。

本 特介紹下維勒先生與我認識, 特介紹下維勒先生與我認識, 特介紹下維勒先生與我認識, 大在童年時期當出來的東西 是「與致盡」,其中包涵了完立 是「與致盡」,也就不再塗鴉

兒童書

太監有救

· 男人,只须装上海(學家研究成功,以外永遠了。因为人,就只能制裁於人,就只能制裁於人,就只能制裁於

3-847115

场五天今

淫戲春 娃戲水

童 人淫膽 不 大縱暴 宜 鉅慾露

的,一趣是可的持

才信,一對限是之

一流童着趣作,,

北較偏僻的地區,没有列入這次放遊的指山、瓊中、瓊山,重回海口市作終點族、苗族聚居的自治州,繼續上溯通什了海岛最南端的崖縣,便向北折轉,經南的海岸,經過了文昌、瓊海、萬寧,到海南岛旅遊,是從海口市為起點,沿到海南岛旅遊,是從海口市為起點,沿

是位年值十二、三歲的人是位年值十二、三歲的人民 春天的消息》兩百多次《春天的消息》兩百多次《春天的消息》兩百多次《春天的消息》兩百多次《春天的消息》兩百多次(春天)

色筆的的 自觸線寫

我半説笑地答。「都係智時既有得領,定係唔駛傾?」 天再談。他毫不放鬆地進問。「我今天聚會另有目的,該專還是機構代表間接地萬事重提,我便機構代表間接地萬事重提,我便

樂民·門金

仙狐小紫晚明 際國

仔港香 H551449 點加速第 場四映二

( ) 在 ( ) 经 ( ) 是 (

中國古代,然 等刑者經此一 等一道種刑法, 中國古代,然

在人環

1衙,這些看熱鬧的人名的駐足觀望,待陸市城内市民,料知必有

即專設服嚴

狐 仙

成能 成龍 珠明·慶·晋

石寶樂新 k657116 k618167 **樂快都新** 場五天今映週二第

变夏

x666148 #773496 場五天今映過二第 主花梁賢王徐羅泰傑許 演·韻·祖克賓迪·冠 荷皇工打 仙 狐 小場 午週

都美·都富·聲樂 場五天今映週二第 主窓梁賢王徐顯泰傑許演・韻・祖克賓迪・冠 商皇工打 仙狐小場在週末

主領 范 演銜 雨多

場五天今映過二第 主蕊梁賢王徐羅泰傑許演・領・祖克賓迪・冠

亞

決 灣

強力人

紫姐

請五 週第 早場 映 2 皇 打帝 工 徐羅泰傑許 克賓迪·冠 小 場午週 仙狐·夜末

場五天今 宜不意兒

弟俗少 子家林 虎十東廣早

積滴第

集血一

星福日夏

積出學

集更警

華南 聲凱都京 Frield to <sub>胃</sub>量將 啦週六第

戰緊刺大二 片張激戰次

色淫四元豪早 狼婦點甲俠場 門三 **雀** 

徐 泰 許 主 迪 冠 演克 賓羅 傑 皇打帝工 小 場午明 仙狐·夜晚

貢州還仇仇表勁85自自 史 献立血血再作代狠導編龍泰 荷皇工打 集續血滴一第 以烏馬爾 杜比香响 仙狐小場在過 宜不童兒 斯杜馬葛治佐演導 肯室 油 淫性福有小龍今 春室地族娃爱星料姐華早 仙小場午明兩人錯點場今京 • 狐 · 夜晚院 · 體半十早都 兵兵指點字 港大人殺場交

紀最夜港創録高場午香

福夏

星日

元洪成

▲演主銜領▶

明光大

最安全的飛機位

以其官大行翁能《喻忌屈借而頌天天

了年,秦葬門山山離鄉,

抗日

有等赞宜禁俗

。一九四〇年,他率領「南僑慰問團」 一九四〇年,他率領「南僑慰問」」 一条個抗日教亡四體中,陳嘉庚所為國家抗戰急將藥品時,即聯合僑領侯西祖國抗戰急將藥品時,即聯合僑領侯西伯國抗戰急將藥品時,即聯合僑領侯西州國領土 一九四〇年,他率領「南僑慰問團」

子屬能價下萬容敵

,值内

正是大例 一是大例 一是大例

一聲,說,

才合了我的心意。 」

,後面是步兵,向山坡上那邊都統馬喇希率領的是一個去就對。我們 

場五後最

人夫孫當 人夫沢井輕 遊戲 责 寶金洪 显然

地南油・星福・華龍

家弟子

領本願盡 主領 范 演 衛 雨冬

去將劈劈和

真傳彩精・閩傳林少 製監牧朱·演導山奉 子本家你 宜不意見

映獻場五天今

幕片華一理

江珠

夫功真招绝·馬硬橋硬 膝 打·場早今都銀 打,場早今都銀

表葬仔親 紫 半十禮 | 風露場午沓 記釵 | 點拜 | 容壓 · 夜慶 1 玩愛場午鼠場四合半十明 個小性夜記捉點合興點珠

年 點加普明 滿早絕 場夜場四慶天 滿早絕

紅有親身噪温實郁春動芥十 1 臉仔,獻人!郁心,菜月

主恋深賢王徐羅泰傑許演・韻・祖克賓迪・冠 稱皇工打 仙狐小場等選

我師樂快 给献性都新映今 要父樂快 您就爱都新,早

股· 都美 | 猛凶 都富今 兒家 都美 | 鬼屋 都富早

映 太天今 午 點加明 場夜場四天 福 夏 星 日

導監主 洪 演製演賣金 心慾四生献十 1 焰點!濕點 芳場 學半 類種的

光激線射戰星

342 Hennessy Road Hong Kong 引公限有(港香) 無 ざ 大:印督

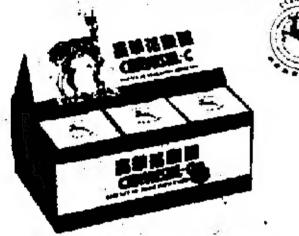
**说四十七百三千九萬二第** 號二四三道詩尼軒港香:址地

七至一八一七五七:機總話電

CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP: HX 壹幣港售零 半張五紙出日今

承司公限有務印利有港香

增體力



總經銷:脹達有限公司 ANANDA LIMITED

月份投產 **鷹**產

資年 有四十項 愛約四點 | 人達二萬七千人次 優元建設規模空前 原元建設規模空前

等方面。 等方面。 等方面。 等方面。 等方面。 等方面。 等方面。

行程為70毫米。X軸的進給機構採

用線性驅動式,以2~10米/秒的速度往

復運動。Y軸的進給機構採用摩擦驅動方

,用反饋激光器控制,定位精度可達0308

進行刀具進給的 2 軸進刀機構採用電

心又 式。為了在70毫米的行程中高精度定位

致伸縮元件,使行程縮短10微米,且剛性提高

可得做小到0.03微米的切深。重複精度為0.02微

的切削速度,1.4微米的切深,每個行程320微米

的進刀量,進行切削纯鉛的實驗,切削光潔度可

使用天然單晶金剛石的工具,以每分7.5 米

3 微米,剛性也高。

// 微米的高精度。

達到0.08後米的鏡面加工。

腦電人個的能功多

東京都立大學工學系的古川勇二教授和諸貫信行助教等

該加工機床,如圖所示,在Y軸和X軸的滑動體,支柱

摩擦雕動機構

· Y · X兩軸的導向面· Y軸導向面的支承部,都採用氧化

鋁陶瓷。導向方式為自行深冲方式的空氣靜壓導向。行程為

3 0 0毫米。Y軸的導向採用與東陶機器共同研製的「端面

的研究小組最近研製了全陶瓷製超精密加工機床。

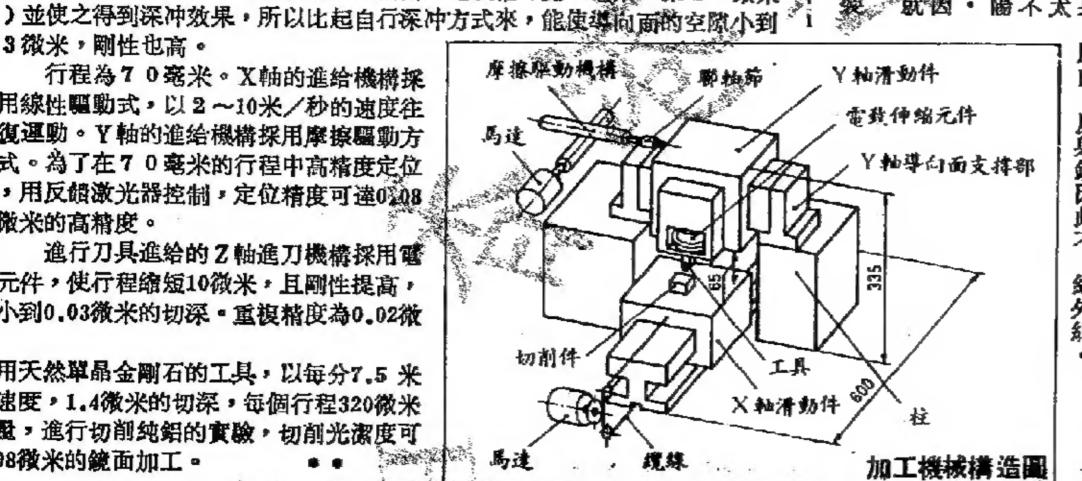
深冲式空氣靜壓導向」。該軸因在導向面設置紋槽(寬1毫米、深20微米

作非常秘密,有關人士三缄其作非常秘密,有關人士三缄其他源,以圖解決上述的困難。 化源,以圖解決上述的困難。 化原,以圖解決上述的困難。 大量能量完成激励工作的追问。 過程極快,因的追一過程極快,因以從容進行。但是又可以從容進行。但是又可以從容進行。但是又可以從容進行。但是又可以從容進行。但是又可以從容進行。但是又可以從容進行。但是又

,然及害,産 等或左長較的非因後摘的同出,生右速,農常出直下發時來

都倍般。積 適右個且需 當。頭重五 久 培所⑪菜擴 很進由,收

的鏡據移分方大一圓遊花



因翰的拉 不電陽的

HK\$ 54,500.00 IE

HK\$ 47,000.00

HK\$ 52,000.00

HK\$ 38,000.00

左戰長陣6—12座位 F型8座天窗冰箱

全新50鈴左駄3-8噸·翻新日野50鈴4-8噸

皇冠左軚油渣冷氣的士

本田CG125電單車HK\$4,900

萬士得左軚12座冷氣收錄貨客車

公二 63-344266

各 4.5~1.75噸雙排座 0.75噸的士頭農民車 飲 4門冷氣觸車房車

3-343862

九龍紅磡差館里41-45號地下(郭輝接洽)

有 ●全新日產的士頭農民車 HK\$24,000.00®

限

●全新豐田姫仙達冷氣房車 HK\$53,000.00 ●全新本田 CG125電單車 HK\$ 4,700.00

日發機器供應有限公司

現貨供應全新左軚日野自卸泥車、卡貨車旅遊巴士

豐田油渣左軟的士四門冷氣收錄機房車 五十鈴油渣左執1.5農民車冷氣收錄機

·萬事得12座左軟原廠前後冷氣收音機5門小高頂

五十鈴15座前後冷氣收錄機高頂小巴

★豐田各類麵包車現貨供應★

香港軒尼詩道 5-754356 0-752388

景發企業有限公司 高每王街荷蘭鹽茶都5號C地下 電話:82282

九龍漆咸圖10-12號601室 電話:3-7231812、3-7232719 香港軒尼詩道 65-754356 日發機器供應有限公司 188號二樓 60-752388 日發機器供應有限公司



各類型麵包車・農夫車・現貨特平

●全新豐田、實力、三菱、五十鈴雙排座0.75-1.75噸農夫車

日本翻新日野、實力、五十鈴牌叁至十四噸自卸車・泥車

豐田左軚麵包車12座冷氣卡式 \$ 46000 五十鈴左軚豪華型九至12座 \$ 48000 ●常備各類輕重型貨車及自卸車開山機挖土機回鄉歡迎國內同胞洽購

現貨建材,鋼筋水泥,大量供應 香港買單,國內提貨,價錢相宜 廣鴻與企業公司

吊機、厚種 (530 JH90E).

九龍彌教道760-758號始創中心

10字樓1007室 3\_812873 電話・3\_812915

國內冷庫冷藏雪柜 快捷,價錢特平,代辦進口國內手續,歡迎諮詢及訂購 景生冷氣雪柜工程公司

日野貨車及巴士 現貨供應各類全新左呔豐田車、 及翻客服務・代送交舗渡及代辦國內各港口提車手續。 香港蘭亭處:九龍雅教道789號 上朗貿易電話:3-808378 上朗貿易電話:3-808378 號花園酒店花園大厦1209室 電話:73899轉1209 深圳鄉亭處:深圳國際商業大厦北座617至電話:28570

三電牌汽車空調機

全套三電原廠製品,保用十八個月,備有原廠產地來源証。適用於各款客 貨車工上海牌、伏爾加、麵包車、農夫車、工具車、配備原廠機碼。可代。 國內設計,專人赴國內指導安裝及技術培訓。 常備現貨數千台供應轉口,交貨期準、快、妥。

總代理:遺豐貿易公司 香港九龍紅磡高山道九號地下B舖 Wiff: 3-337728 : 3-337383 证据: 37621 SERVO HX 電掛: SERVOAI R 岡文傳頁: 3-7210296

上旬旬月春港齡事處:九龍獨敦近789號健軍保險 大厦704室電話:3-808378 廣州辦事處:廣州環市東路368號花園 商店花園大厦1209室 電話:73899傳1209 深圳蘭事處:深圳國際商業大厦北座617室電話:28570。25091 汽車有限公司 九龍太子道302號地下 **3**383591-4

五十鈴農雙排座是金錢特子 車器整發電機

86年新月 **新** 数迎轉口、批發、加印 新 款 拾墾 **月** 一八月份落單可獲特價優待 から 一 本書業格及普通帖・直接出版及發行。

美嘉印刷版: ⑤751881 - 5)8931897

香港灣仔交加里11號及26號地下

電掛: PLUGLEAD HONG KONG 電傳: 37413 MW-ELE HX

牆紙生產線 工業機械企業公司 深圳光明華僑汽車修配廠

直接日本進口,豐田,五十鈴,日產,日野自卸車,8至12噸平板車 全新麵包車 農夫車

香港辦事處:荃灣河背街77號 電話:0-4938157 國內維修廠:深圳沙河工業區 電話:38464



那一般。 如果能製造紫外,X射線以至伽瑪 射線區域的激光,它的能量便大得多。兩者 射線區域的激光,它的能量便大得多。兩者 射線區域的激光。這些長波的光子所帶的能 如果能製造紫外,X射線以至伽瑪 如果能製造紫外,X射線以至伽瑪 如果能製造紫外,X射線以至伽瑪 中期發展的激光波長較長,多在微波, 如果能量關係 所發。 一個在技術上却最受重視而且正在大力 中國權的激光武器中,X射線激光尚未發展 光和自由電子激光和高能粒子射線 光和自由電子激光和高能粒子射線 光和自由電子激光和高能粒子射線 光和自由電子激光和高能粒子射線 光和自由電子激光和高能粒子射線 光和自由電子激光和高能粒子射線 光學数

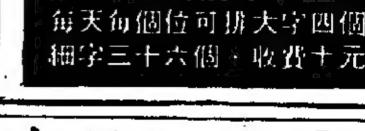
界首題

培

H

豐田12座冷氣收錄客貨車售價\$36,000起

\$ 34000



5農夫車 \$43000



合羣車行